



*Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa  
Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano*

*La Presidente*

**INAUGURAZIONE**

**DELL'ANNO GIUDIZIARIO 2020**

**del T.R.G.A. – SEZ. AUT. DI BOLZANO**

**Relazione della Presidente sull'attività dell'anno  
2019**

*Autorità giurisdizionali, politiche, religiose, militari, rappresentanti delle Istituzioni sociali, culturali, economiche e dell'opinione pubblica, avvocati, signore e signori, a voi rivolgo il mio saluto e un ringraziamento sincero per avere voluto onorare quest'incontro con la vostra presenza.*

*Pur senza elencare tutte le personalità oggi qui presenti non posso esimermi dal rivolgere un particolare saluto al Commissario del Governo per la Provincia di Bolzano, Prefetto dott. Vito Cusumano, al Vice Presidente della Provincia Giuliano Vettorato, al Sindaco di Bolzano dott. Renzo Caramaschi, al rappresentante della Diocesi Bolzano-Bressanone, Cancelliere dott. Leo Haas,*

*Verwaltungsgericht  
Autonome Sektion für die Provinz Bozen*

*Die Präsidentin*

**ERÖFFNUNG**

**DES GERICHTSJAHRES 2020**

**des VERWALTUNGSGERICHTES BOZEN**

**Tätigkeitsbericht der Präsidentin über das Jahr  
2019**

*Vertreter der Justiz, der Politik, der kirchlichen, militärischen und zivilen Behörden, der sozialen, kulturellen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Institutionen, der öffentlichen Meinung, Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte, meine Damen und Herren, ich begrüße Sie und bedanke mich herzlichst, dass sie zur heurigen Eröffnung des Gerichtsjahres erschienen sind.*

*Ohne alle hier anwesenden Persönlichkeiten aufzuzählen, möchte ich besonders den Regierungskommissar für die Provinz Bozen, Präfekt Dr. Vito Cusumano, den Landeshauptmannstellvertreter Giuliano Vettorato, den Bürgermeister von Bozen Dr. Renzo Caramaschi, den Vertreter der Diözese Bozen-Brixen, Kanzler Dr. Leo Haas, die Vertreterin des Präsidialrats der*

*alla rappresentante del Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa dott.ssa Silvana Bini, al Presidente dell'Associazione Nazionale Magistrati Amministrativi dott. Fabio Mattei e al dott. Luca Morbelli, che interverrà per l'Associazione Nazionale Magistrati Amministrativi.*

*La Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa è oggi riunita in seduta pubblica straordinaria per inaugurare l'anno giudiziario 2020.*

*Questa solenne cerimonia offre l'occasione, come ogni anno, di aprire le porte del Tribunale alle Istituzioni e ai cittadini per informarli dell'attività svolta nell'anno precedente e riflettere insieme sulle problematiche della giustizia amministrativa, con particolare riguardo alla nostra realtà locale, e sul delicato compito che essa è chiamata a svolgere nell'interesse della comunità.*

*L'anno appena trascorso si è distinto per la celebrazione di importanti ricorrenze in cui è stata tributata doverosa memoria a eventi che hanno indubbiamente rappresentato degli snodi fondamentali nella storia della nostra Provincia.*

*Il 10 settembre del 2019 cadeva il centesimo anniversario dall'Accordo di pace di Saint-Germain che ha sancito il passaggio dell'Alto Adige all'Italia*

*Verwaltungsjustiz Dr. Silvana Bini, den Präsidenten der Nationalen Vereinigung der Verwaltungsrichter Dr. Fabio Mattei und Dr. Luca Morbelli, welcher für die Nationalen Vereinigung der Verwaltungsrichter vorsprechen wird, begrüßen.*

*Das Verwaltungsgericht Bozen ist heute in außerordentlicher öffentlicher Sitzung einberufen, um das Gerichtsjahr 2020 zu eröffnen.*

*Dieser feierliche Festakt bietet uns, wie jedes Jahr, Gelegenheit, die Tore des Gerichts allen Institutionen und Bürgern zu öffnen, um sie über die Tätigkeit des vergangenen Jahres zu informieren und um gemeinsam die Problemstellungen der Verwaltungsgerichtsbarkeit zu reflektieren. Das gilt insbesondere in Bezug auf unser lokales Umfeld, und auf die heikle Aufgabe der Verwaltungsgerichtsbarkeit, die sie im Interesse der Gemeinschaft ausübt.*

*Das vergangene Jahr war gekennzeichnet von gebührend begangenen Gedenktagen, welche sich auf Ereignisse beziehen, die zweifelsohne bedeutsame Meilensteine der Geschichte unseres Landes darstellen.*

*Am 10. September 2019 jährte sich zum hundertsten Mal die Unterzeichnung des Friedensvertrags von Saint-Germain, mit dem Südtirol nach dem Ersten*

*al termine della prima guerra mondiale. Nasceva così la tormentata questione sudtirolese. Passata attraverso la lacerante esperienza della “grande opzione” voluta dall’accordo del 1939 tra l’Italia fascista e la Germania nazista, del quale è ricorso l’ottantesimo anniversario, si è infine composta con il “Pacchetto per l’Alto Adige”, grazie al prevalere, per nulla scontato, della linea del compromesso.*

*A cinquant’anni da quel passo fondamentale non possono essere disconosciuti i meriti di un modello di autonomia che ha saputo tutelare le minoranze linguistiche e promuovere la pacifica convivenza tra i gruppi linguistici che popolano questa terra. Né vanno dimenticate, per quello che si dirà in seguito riguardo alle competenze speciali di questo Tribunale, le sue radici che affondano nel trattato De Gasperi – Gruber del 5 settembre 1946, dove è affermato con forza il principio fondante dell’uguaglianza di diritti tra gli abitanti di lingua tedesca della provincia di Bolzano e quelli di lingua italiana, nel quadro delle disposizioni speciali destinate a salvaguardare il carattere etnico e lo sviluppo culturale ed economico del gruppo di lingua tedesca, e, in particolare il diritto all’insegnamento nella lingua tedesca e al suo uso nelle pubbliche amministrazioni, su una base di parità con quella*

*Weltkrieg zu Italien kam. Das war der Anfang der bewegten Südtirolfrage. Die gesellschaftlichen Spaltungen der mit dem Abkommen von 1939 zwischen dem faschistischen Italien und nationalsozialistischen Deutschland vorangetriebenen „großen Option“, die sich zum achtzigsten Mal jährte, wurden mit dem „Südtirol-Paket“ befriedet. Hier überwog die Linie des Kompromisses, was nicht unbedingt selbstverständlich war.*

*Fünfzig Jahre nach diesem Schritt können die Vorzüge dieses Autonomiemodells nicht verkannt werden, welches die sprachlichen Minderheiten schützt und das friedliche Zusammenleben der Sprachgruppen dieses Landes fördert. Nicht zu vergessen sind, wie nachfolgend näher ausgeführt wird, auch die besonderen Zuständigkeiten dieses Verwaltungsgerichts, dessen Wurzeln auf das Gruber-De Gasperi-Abkommen vom 5. September 1946 zurückgehen, in dem der Grundsatz der Gleichberechtigung zwischen den italienischsprachigen und den deutschsprachigen Einwohnern der Provinz Bozen festgeschrieben ist. Dies erfolgte im Rahmen der Sonderbestimmungen zum Schutze der ethnischen Minderheiten und der kulturellen und sozioökonomischen Entwicklung der deutschen Sprachgruppe. Insbesondere wurde das Recht auf den Unterricht in deutscher Sprache*

*italiana. La tutela dei ladini che non erano menzionati nell'accordo di Parigi del 1946 è stata prevista solo in seguito al Pacchetto del 1969, sia con norme statutarie (modificate da ultimo con l. cost. n. 1/2017) che con norme di attuazione.*

*Rievoco quegli eventi lontani e pure così vicini nella memoria collettiva, perché la loro eco risuona oggi in alcuni compiti speciali, esclusivi e inderogabili, propri di questo Tribunale, chiamato a svolgere, oltre a quella che l'ordinamento attribuisce alla Giustizia Amministrativa, una delicata funzione di garanzia del principio di parità tra i gruppi linguistici, già sopra evocato quale pilastro fondante della complessa architettura dell'autonomia dell'Alto Adige.*

*Si tratta della competenza esclusiva di questo Tribunale in materia di diniego del diritto soggettivo all'iscrizione degli alunni nelle scuole della provincia di Bolzano (art. 19, comma 3, dello Statuto di autonomia).*

*Vi è poi, non certo seconda per importanza, la competenza inderogabile in materia di ricorsi*

*durchgesetzt und das Recht auf den Gebrauch der deutschen Sprache im Umgang mit der öffentlichen Verwaltung als ebenbürtig mit der italienischen Sprache erklärt. Der Schutz der Ladiner, der im Pariser Vertrag von 1946 nicht ausdrücklich erwähnt wurde, ist erst mit dem Paket von 1969 vorgesehen worden, sowohl mit Bestimmungen im Autonomiestatut (zuletzt mit Verfassungsgesetz Nr. 1/2017), als auch mit Durchführungsbestimmungen.*

*Ich rufe diese weit zurückreichenden Ereignisse in Erinnerung, welche dem kollektiven Bewusstsein noch so nahe sind, da sie sich in einigen besonderen, ausschließlichen und unabdingbaren Aufgaben dieses Gerichts niederschlagen. Dem Verwaltungsgericht kommt, neben den von der Rechtsordnung der Verwaltungsgerichtsbarkeit übertragenen Funktionen, auch die heikle Aufgabe zu, für die Wahrung des bereits genannten Grundsatzes der Gleichberechtigung der Sprachgruppen als Grundpfeiler des komplexen Aufbaus der Autonomie Südtirols zu sorgen.*

*Es handelt sich um die ausschließliche Zuständigkeit dieses Gerichts bei Verweigerung des subjektiven Rechts auf Einschreibung in die Schulen der Provinz Bozen anderer Muttersprache (Art. 19 Abs. 3 des Autonomiestatuts).*

*Sicher nicht zweitrangig ist dann die unabänderbare Zuständigkeit bei Rekursen, die den Grundsatz der*

*proposti avverso provvedimenti che violano il principio della parità fra i gruppi linguistici. Ai sensi dell'articolo 92 dello Statuto di autonomia e degli articoli 9 e 10 del D.P.R. n. 426/1984 gli "atti amministrativi degli enti e organi della pubblica amministrazione, aventi sede nella regione", ritenuti lesivi del principio di uguaglianza dei cittadini, in quanto appartenenti a un determinato gruppo linguistico, possono essere impugnati dinanzi alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa la cui decisione non conosce appello.*

*Di rilievo non minore è il potere di denominazione dei capitoli del bilancio provinciale e di quello regionale e di definizione dei relativi stanziamenti, attribuito a questo Tribunale in caso di mancata approvazione delle unità previsionali di base del bilancio da parte della maggioranza di un gruppo linguistico, sempre che nemmeno la Commissione consigliere paritetica abbia raggiunto al riguardo alcuna intesa (art. 84 dello Statuto di Autonomia). La decisione del Tribunale amministrativo di Bolzano assume in questo caso la forma del lodo arbitrale non soggetto a impugnazione (art. 8 del D.P.R. n. 426/1984).*

*Sono definite da questo Giudice con lodo arbitrale non impugnabile anche le contestazioni in merito all'accertamento del sindacato etnico più*

*Gleichheit zwischen den Sprachgruppen verletzen. Gemäß Artikel 92 des Autonomiestatuts und den Artikeln 9 und 10 des D.P.R. Nr. 426/1984 können die Verwaltungsakte der Körperschaften und Organe der öffentlichen Verwaltung mit Sitz in der Region vor dem Verwaltungsgericht Bozen angefochten werden, wenn sie als Verletzung des Grundsatzes der Gleichheit der Angehörigen einer bestimmten Sprachgruppe eingestuft werden. Die entsprechende Entscheidung des Verwaltungsgerichts ist unanfechtbar.*

*Nicht weniger bedeutend ist die Befugnis dieses Verwaltungsgerichts die Kapitel des Landes- und des Regionalhaushalts zu benennen, sowie die Höhe der entsprechenden Ansätze zu bestimmen, wenn die Mehrheit einer Sprachgruppe und die eigens eingesetzte paritätische Kommission sich nicht über die Grundeinheiten des Haushaltsvoranschlags einig sind (Art. 84 des Autonomiestatuts). Die Entscheidung erfolgt durch einen nicht anfechtbaren Schiedsspruch (Art. 8 des D.P.R. Nr. 426/1984).*

*Mit unanfechtbarem Schiedsspruch dieses Gerichts werden auch die Beanstandungen der Feststellung des repräsentativsten ethnischen Gewerkschaftsverbandes*

*rappresentativo (art. 9 del D.P.R. n. 426/1984). A mente dell'art. 9, comma 3, del D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58, compete al Consiglio provinciale accertare quale sia l'organizzazione sindacale locale, formata esclusivamente da lavoratori appartenenti alle minoranze linguistiche tedesca e ladina, maggiormente rappresentativa in sede locale. Si tratta di un potere d'accertamento di particolare pregnanza. Al così detto sindacato etnico è esteso, infatti, l'esercizio di tutte le attività sindacali e dei diritti riconosciuti alle confederazioni maggiormente rappresentative a livello nazionale.*

*Non sfugge infine alla nostra attenzione la funzione di tutela che questo Tribunale è chiamato a svolgere con riguardo al diritto dei cittadini all'uso della propria lingua nei rapporti con la pubblica amministrazione.*

*È noto come l'art. 100 dello Statuto di Autonomia, sulla linea evolutiva tracciata per la prima volta dall'accordo De Gasperi – Gruber, stabilisca che i cittadini hanno il diritto di usare la loro lingua nei rapporti con gli organi e gli uffici della pubblica amministrazione situati nella provincia o aventi competenza regionale, nonché con i concessionari di servizi di pubblico interesse svolti nella provincia*

*entschieden (Art. 9 des D.P.R. Nr. 426/1984). Laut Art. 9 Abs. 3 des D.P.R. vom 6. Januar 1978, Nr. 58, steht es dem Landtag zu, festzustellen, welcher ausschließlich unter Arbeitern der deutschen und der ladinischen Sprachgruppe gebildeten gewerkschaftlichen Vereinigung die größte Repräsentativität auf lokaler Ebene zukommt. Es handelt sich hier um eine Feststellungsbefugnis von besonderer Wichtigkeit. Auf die sogenannte ethnische Gewerkschaft wird nämlich die Zuständigkeit für die Ausübung aller gewerkschaftlichen Tätigkeiten und Rechte ausgedehnt, die den Gewerkschaftsverbänden zusteht, denen auf nationaler Ebene die größte Repräsentativität zukommt.*

*Von Bedeutung ist auch die Befugnis dieses Verwaltungsgerichts, das Recht der Bürger zum Gebrauch der eigenen Sprache im Verkehr mit der öffentlichen Verwaltung zu schützen.*

*Es ist bekannt, dass der Art. 100 des Autonomiestatuts, so wie erstmals im Gruber-De Gasperi-Abkommen festgehalten, das Recht der Bürger auf Gebrauch der eigenen Sprache mit den Ämtern und Organen der öffentlichen Verwaltung anerkennt, die ihren Sitz in der Provinz haben oder regionale Zuständigkeit besitzen sowie mit den Konzessionsunternehmen, die in der Provinz öffentliche Dienste verrichten. Diesem Recht*

*stessa. A questo diritto corrisponde l'obbligo in capo alla pubblica amministrazione di usare, nella corrispondenza e nei rapporti orali, la lingua del cittadino che a essa si rivolge, o la lingua presunta di quest'ultimo, in caso di iniziativa d'ufficio. Le norme di attuazione dello Statuto di Autonomia sull'uso della lingua nei rapporti dei cittadini con la pubblica amministrazione sono state varate con D.P.R. 15.7.1988, n. 574, e prevedono all'art. 10 il ricorso a questa Sezione Autonoma del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa quale strumento speciale posto a presidio dell'effettività del diritto in questione.*

*Si tratta di un rimedio atipico il quale, per garantire immediatezza e definitività alle istanze di tutela di un diritto che si predica fondamentale per la pacifica convivenza e la tenuta del modello di autonomia venutosi a delineare, si discosta per molti aspetti dalla disciplina dei ricorsi giurisdizionali amministrativi in generale.*

*Non è certo questa la sede appropriata per un'approfondita analisi sui tratti, del tutto peculiari, degli strumenti di tutela appena descritti e sulle competenze speciali di questo Tribunale che a essi corrispondono. È sufficiente evidenziare al riguardo come la scarsa attivazione, negli anni, dei descritti mezzi offra significativa testimonianza di come il*

*entspricht die Pflicht der öffentlichen Verwaltung, im schriftlichen und im mündlichen Verkehr dieselbe Sprache zu gebrauchen, in der sich der Bürger an sie gewendet hat, oder die mutmaßliche Sprache des Bürgers, wenn das Verfahren von Amts wegen eröffnet wird. Die Durchführungsbestimmungen über den Gebrauch der Sprache im Verkehr zwischen Bürgern und öffentlicher Verwaltung wurden mit D.P.R. vom 15.7.1988, Nr. 574, erlassen und sehen den im Art. 10 vorgesehenen Rekurs an das Verwaltungsgericht als Instrument zur Wahrung der Umsetzung des genannten Rechts vor.*

*Es ist ein untypischer Rechtsbehelf zur Gewährleistung der Unmittelbarkeit und Endgültigkeit eines Rechts, das sich für das friedliche Zusammenleben und den Beibehalt des so konzipierten Autonomiemodelles als grundlegend erweist. Dieser Rechtsbehelf unterscheidet sich unter vielen Aspekten von den ordentlichen gerichtlichen Verwaltungsrekursen.*

*Sicher ist dies nicht der geeignete Anlass, um die besonderen Eigenheiten der soeben beschriebenen Rechtsbehelfe und der entsprechenden Sonderbefugnisse dieses Gerichtes eingehend zu analysieren. Es genügt hervorzuheben, dass die geringe Inanspruchnahme der oben beschriebenen Rechtsbehelfe ausreichend bezeugt, dass das Recht auf*

*diritto di parità tra i gruppi linguistici nelle sue varie declinazioni, a presidio del quale essi sono posti, possa dirsi nella sostanza effettivamente goduto dai cittadini e spontaneamente rispettato dal potere pubblico. Si può dunque felicemente concludere, dal nostro particolare osservatorio, che l'autonomia dell'Alto Adige/Südtirol è oggi una realtà largamente condivisa, vissuta con attenta sensibilità per la tematica etnica.*

*Preme invece dare il giusto rilievo al fatto che le particolari attribuzioni, proprie e inderogabili della Sezione Autonoma di Bolzano, si radicano nella scelta politica di porre a presidio del descritto principio di parità tra i gruppi linguistici, nelle sue diverse modulazioni in precedenza ricordate, particolari strumenti di tutela che ne possano garantire la pronta effettività, traducendo in linguaggio giuridico il potenziale di conflittualità a sfondo etnico, tipico delle realtà in cui convivono uno accanto all'altro gruppi diversi.*

*Ecco dunque la centralità del Tribunale amministrativo di Bolzano nei meccanismi di garanzia posti a tutela del principio di parità dei gruppi linguistici quale cardine dell'autonomia speciale di cui gode la nostra Provincia.*

*Ed è proprio questa centralità che ha condizionato la scelta operata dal legislatore riguardo al sistema di*

*Gleichberechtigung zwischen den Sprachgruppen im Wesentlichen von den Bürgern wahrgenommen und von der öffentlichen Hand beachtet wird. Daraus lässt sich der Schluss ziehen, dass die Autonomie Südtirols aus unserer Sicht weitgehende Zustimmung findet und mit der größten Achtsamkeit für die ethnische Thematik gelebt wird.*

*Wichtig erscheint es hervorzuheben, dass die besonderen Zuständigkeiten des Verwaltungsgerichts Bozen auf die politische Entscheidung zurückgehen, dem beschriebenen Grundsatz der Gleichstellung der Sprachgruppen in ihren verschiedenen Formen besondere Schutzmechanismen zugrunde zu legen, die unmittelbar wirksam sind, in dem sie das Konfliktpotential mit ethnischem Hintergrund, welches typisch für das Zusammenleben von verschiedenen Sprachgruppen ist, auf eine juristische Ebene heben.*

*Die zentrale Rolle des Verwaltungsgerichts Bozen liegt somit im Rahmen der Schutzmechanismen, die zur Wahrung des Grundsatzes der Gleichstellung der Sprachgruppen, als Kernstück der Sonderautonomie unseres Landes, dienen.*

*Genau diese Hauptrolle hat die Entscheidung des Gesetzgebers bei der Regelung des Auswahlverfahrens*



*reclutamento dei magistrati assegnati alla Sezione, alla composizione del collegio giudicante, alla nomina del presidente e al particolare meccanismo di votazione in seno al collegio, quando oggetto di scrutinio siano ricorsi proposti nell'ambito delle materie speciali cui s'è fatto cenno.*

*Non mi addentro nel dettaglio delle disposizioni che vengono in rilievo al riguardo, tra esse in particolare quelle contenute nel D.P.R. 6 aprile 1984, n. 426, concernente la "istituzione del tribunale amministrativo regionale di Trento e della sezione autonoma di Bolzano", e successive modifiche. Sottolineo però che la provenienza dei consiglieri di questa Sezione autonoma per metà da una procedura di nomina governativa, per l'altra metà di competenza del Consiglio provinciale, risponde all'esigenza di valorizzare, nella selezione dei magistrati, quelle doti personali che, oltre all'adeguata conoscenza delle materie giuridiche richiesta dai requisiti d'accesso, si sostanzino in una profonda conoscenza delle specificità di questo territorio e in un approccio equilibrato alle inquietudini che pur sempre lo attraversano. Lo scostamento dalla disciplina che vige per gli altri T.A.R. d'Italia incardinata sul principio del concorso pubblico nazionale, è dunque giustificato proprio*

*der Richter des Verwaltungsgerichts, der Festlegung der Zusammensetzung des Spruchkörpers, der Ernennung des Präsidenten und der Regelung des besonderen Abstimmungsmodus innerhalb des Senats beeinflusst, wenn es um Entscheidungen zu Rekursen geht, welche die genannten besonderen Sachbereiche betreffen.*

*Ich möchte nicht ins Detail der diesbezüglichen Bestimmungen gehen, zu denen insbesondere das D.P.R. vom 6. April 1984, Nr. 426, über die „Errichtung des Regionalen Verwaltungsgerichtes Trient und der Autonomen Sektion Bozen“ i.g.F., zählt, unterstreiche aber, dass die Ernennung der Gerichtsräte dieser Autonomen Sektion zur Hälfte vom Ministerrat und zur anderen Hälfte vom Landtag erfolgt; dies entspricht dem Erfordernis, bei der Auswahl der Gerichtsräte jene persönlichen Fähigkeiten stärker zu bewerten, die, neben einer angemessenen Kenntnis der Rechtsbereiche, die als Zugangsvoraussetzungen verlangt werden, auf einer profunden Kenntnis der Besonderheiten dieses Gebietes beruhen und einen ausgewogenen Umgang mit den immer wieder zutage tretenden Spannungen gewährleisten. Die Abweichung von der staatlichen Regelung des öffentlichen Auswahlverfahrens für die Ernennung der Richter ist also gerade mit der besonderen Funktion unseres Gerichts zu erklären,*

dalla particolare funzione, di natura quasi arbitraria tra i gruppi linguistici, attribuita al nostro Tribunale, che in diverse delle materie elencate in precedenza decide con provvedimento non soggetto a impugnazione.

Torno sull'argomento non solamente perché le importanti ricorrenze storiche evocate in precedenza offrono un formidabile spunto di riflessione per la piena comprensione del complesso di norme che configurano il T.R.G.A. di Bolzano come un unicum sul panorama nazionale, ma soprattutto perché a trent'anni esatti dal suo insediamento, avvenuto il 20 marzo 1989, ci siamo confrontati ancora una volta, nella recentissima sentenza n. 302/2019, con i dubbi che il descritto sistema di nomina dei magistrati di questa Sezione autonoma farebbe sorgere riguardo alla loro indipendenza nell'esercizio della funzione giurisdizionale. Sostenevano in particolare i ricorrenti in quella controversia che l'interferenza della Provincia nella designazione dei giudici di questo Tribunale ne condizionerebbe la terzietà e imparzialità, quando si tratti di giudicare su provvedimenti emessi dall'amministrazione provinciale. Nel vagliare l'istanza di rinvio pregiudiziale alla Corte di Giustizia rispettivamente alla Corte Costituzionale per violazione dei principi di terzietà e imparzialità del giudice, consacrati dagli

quasi als Vermittler zwischen den Sprachgruppen zu fungieren, welches in den zuvor aufgelisteten Sachbereichen mit nicht anfechtbarem Spruch entscheidet.

Ich komme auf dieses Thema wieder zurück, nicht nur weil die eingangs erwähnten bedeutsamen historischen Ereignisse einen hervorragenden Denkanstoß bieten, um den Normenkomplex, der aus unserem Verwaltungsgericht eine Besonderheit auf nationaler Ebene macht, voll und ganz zu verstehen, sondern vor allem, da wir uns dreißig Jahre nach seiner Einrichtung am 20. März 1989 letztthin ausführlich im Urteil Nr. 302/2019 mit dem beschriebenen Ernennungsverfahren beschäftigt haben, das anscheinend Zweifel an der Unabhängigkeit der ernannten Richter bei der Ausübung der rechtsprechenden Tätigkeit aufkommen lässt. Die Rekurssteller behaupteten im besagten Rechtsstreit, dass die Einmischung des Landes bei der Ernennung der Richter dieses Gerichts ihre Unparteilichkeit und Unabhängigkeit beeinflussen würde, wenn es darum geht, über Maßnahmen der Landesverwaltung zu befinden. Bei der Überprüfung des Vorabentscheidungsersuchens über die Verweisung an den Europäischen Gerichtshof bzw. an den Verfassungsgerichtshof wegen Verletzung der in den

articoli 6 e 13 della CEDU, nell'art. 47 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea e negli articoli 25, 111 e 113 della Costituzione, questo Tribunale ha avuto modo di ripercorrere, in un ampio excursus sulla giurisprudenza formatasi al riguardo, le tappe fondamentali del dibattito, ormai risalente, relativo alle garanzie d'indipendenza dei magistrati di nomina governativa che compongono o concorrono a comporre i collegi giudicanti in diversi ordini e gradi del nostro sistema giudiziario. Le numerose pronunce esaminate conducono tutte all'approdo per cui l'indipendenza del giudice va ravvisata più che nelle modalità della sua nomina, in quelle che attengono allo svolgimento della sua funzione. In sintesi dev'essere precluso all'autorità designante di interferire con lo svolgimento della funzione giurisdizionale. Sulla scorta di un precedente specifico (Consiglio di Stato, Sezione V, n. 1097/1991) questo Tribunale ha dunque ribadito, avuto riguardo ai criteri di scelta dei magistrati, allo status riconosciuto ai nominati e alle previste garanzie di inamovibilità, come il sistema di reclutamento dei consiglieri da assegnare a questa Sezione autonoma offra sufficienti garanzie d'indipendenza e l'organo giudicante così formato sia immune da vincoli che comportano la sua soggezione formale o sostanziale ad altri organi e

Artikeln 6 und 13 der EMRK sowie im Art. 47 der Charta der Grundrechte der EU und in den Artikeln 25, 111 und 113 der Verfassung verankerten Grundsätze der Überparteilichkeit und Unabhängigkeit der Richterschaft hat dieses Gericht die Möglichkeit gehabt, in einer ausführlichen Abhandlung über die zum Thema ergangene Rechtsprechung, die wichtigsten Etappen der Debatte über die Unabhängigkeitsgarantien der staatlich bestellten Richter, welche die Spruchkörper in den verschiedenen Kammern und Instanzen unseres Rechtssystems besetzen oder mitbesetzen, zurückzuverfolgen. Die zahlreichen untersuchten Entscheidungen führen alle zum Schluss, dass die Unabhängigkeit des Richters nicht in den Ernennungsmodalitäten zu suchen ist, sondern vielmehr in der Art und Weise, wie dieser die entsprechende Funktion ausübt. Zusammenfassend kann gesagt werden, dass es der ernennenden Behörde untersagt sein muss, sich in die Ausübung der Rechtsprechungsfunktion einzumischen. Anhand eines Präzedenzfalls (Staatsrat, V Sektion, Nr. 1097/1991) hat dieses Gericht hinsichtlich der Kriterien für die Auswahl der Gerichtsräte, des ihnen zuerkannten Status und der Gewährleistung ihrer Unabsetzbarkeit noch einmal festgehalten, dass die Auswahl der Richter für diese Autonome Sektion ausreichende Garantien für deren Unabhängigkeit bietet und der so gebildete

*poteri.*

*L'ampia e univoca giurisprudenza che attinge anche alle pronunce della CEDU, e i numerosi esempi rinvenibili non solo nel nostro ordinamento, ma anche in quello di altri Stati dell'Unione depongono in definitiva per la piena compatibilità del sistema di nomina dei magistrati di questo Tribunale con il principio di indipendenza, terzietà e imparzialità del giudice.*

*Ragioni di sintesi m'impongono di astenermi dal proporre al paziente uditorio una rassegna, seppure contenuta, della giurisprudenza di questo Tribunale nell'anno passato. Tuttavia non posso esimermi, nella retrospettiva sull'attività svolta, dal soffermarmi su alcune questioni che meritano, a mio avviso, un'attenzione particolare.*

*Il 2019 ha registrato diverse pronunce di questo Giudice sui ricorsi proposti avverso i provvedimenti restrittivi emessi dalle amministrazioni locali riguardo alla possibilità d'insediamento del commercio al dettaglio nelle zone produttive. Le controversie incardinate a partire dal 2013 in avanti sull'onda della disciplina nazionale, volta alla liberalizzazione del commercio sulla scorta dei*

*Spruchkörper frei von jeglicher Bindung ist, die seine formelle und substantielle Unterordnung gegenüber anderen Organen und Gewalten bedingt.*

*Die umfangreiche und einhellige Rechtsprechung, die auch auf Entscheidungen der EMRK beruht, und die unzähligen Beispiele, die nicht nur in unserem Rechtssystem, sondern auch in jenen anderer Mitgliedsstaaten zu finden sind, untermauern demzufolge die Vereinbarkeit der Bestimmungen zur Ernennung der Richter dieses Gerichts mit den Grundsätzen der Unabhängigkeit und der Unparteilichkeit des Richters.*

*Ich möchte mich kurz fassen und erspare den geduldigen Zuhörern daher die Übersicht der Rechtsprechung dieses Gerichts im vergangenen Jahr. Rückblickend auf die Tätigkeit des vergangenen Jahres muss ich jedoch trotzdem einige Themenbereiche ansprechen, die meines Erachtens eine besondere Beachtung verdienen.*

*Im Jahr 2019 ergingen etliche Entscheidungen in Bezug auf Rekurse gegen einschränkende Maßnahmen der Gebietskörperschaften zu der Niederlassungsmöglichkeit von Einzelhandelsbetrieben in Gewerbeazonen. Angesichts der von der staatlichen Regelung vertretenen Linie, die eine Handelsliberalisierung in Anlehnung an die Grundsätze des Unionsrechts anstrebte, und infolge*

*principi di matrice eurounitaria, e confortate da una prima pronuncia della Corte Costituzionale, la n. 38/2013, sull'incostituzionalità della norma provinciale che restringeva il commercio al dettaglio nelle zone produttive alle sole merci così dette ingombranti, si erano aremate nell'attesa del vaglio di costituzionalità sulle successive ripetute modifiche alle disposizioni provinciali in tema di limitazione del commercio al dettaglio nelle zone produttive, poste a base degli impugnati provvedimenti amministrativi di natura interdittiva o ripristinatoria o comunque negatoria.*

*Dissoltosi in una pronuncia d'inammissibilità (cfr. sentenza n. 9/2018) e in una declaratoria d'estinzione del giudizio (cfr. sentenza n. 187/2018 e n. 201/2018) il dubbio di costituzionalità addensatosi sulle restrizioni volute dal legislatore provinciale riguardo all'attività commerciale nell'ambito delle zone produttive, è stato possibile definire i ricorsi pendenti in materia, tra i quali spiccano, per la loro risonanza mediatica, quelli sui centri commerciali Twenty e Aspiag.*

*La decisione di questi ricorsi non poteva prescindere*

*der ersten Entscheidung des Verfassungsgerichtshofes (Nr. 38/2013) über die Verfassungswidrigkeit der Landesbestimmung, die die Niederlassung des Detailhandels in Gewerbegebiete einzig auf die sogenannten sperrigen Waren beschränkte, sind die seit 2013 anhängigen Rechtsstreitigkeiten ins Stocken geraten. Dies ist dem Abwarten auf die Entscheidung über die Verfassungsmäßigkeit der nachträglichen Änderungen der Landesbestimmungen zur Einschränkung des Einzelhandels in Gewerbegebieten zuzuschreiben. Auf diesen Bestimmungen fußten nämlich die angefochtenen Verbots- oder Wiederherstellungsmaßnahmen, die in jedem Fall abweisenden Charakter hatten.*

*Nachdem über die in Frage gestellte Verfassungsmäßigkeit der vom Landesgesetzgeber eingeführten Einschränkungen bei der Niederlassung von Handelstätigkeiten in Gewerbegebieten mit einem Unzulässigkeitspruch (s. Urteil Nr. 9/2018) und mit einer Erklärung über das Erlöschen des Verfahrens (s. Urteil Nr. 187/2018 und Nr. 201/2018) befunden wurde, konnten die in diesem Sachbereich behängenden Verfahren entschieden werden. Unter diesen stechen wegen ihrer Medienresonanz besonders die Fälle betreffend die Einkaufszentren Twenty und Aspiag hervor.*

*Die Entscheidung über diese Rekurse konnte nicht von*

dalla delibazione della prospettata questione di costituzionalità sulla disciplina provinciale fortemente restrittiva, posto che le richiamate pronunce in solo rito rese dalla Corte Costituzionale non erano entrate nel merito dei dubbi di legittimità costituzionale sottoposti al suo vaglio.

Merita ricordare al riguardo che questo Tribunale, con una serie di pronunce molto articolate, tra cui cito la sentenza n. 9/2019 che ha aperto la fila, e poi le sentenze n. 97/2019, n. 128/2019, n. 157/2019, n. 189/2019, n. 215/2019, n. 216/2019, n. 232/2019 e n. 233/2019, ha affermato, dopo ampio richiamo alla normativa nazionale, allo Statuto di autonomia, alla disciplina provinciale e ai principi eurounitari come recentemente interpretati dalla Corte di Giustizia UE nella sentenza del 30.1.2018 nelle cause riunite C – 360/15 e C – 31/16, la piena competenza del legislatore provinciale a introdurre limitazioni territoriali all'esercizio del commercio al dettaglio, purché giustificate da motivi imperativi d'interesse generale e rispettose dei principi di necessità, proporzionalità e non discriminazione. Ha precisato poi che all'alveo dei motivi imperativi d'interesse generale è senz'altro riconducibile la protezione dell'ambiente, anche urbano, compreso l'assetto territoriale. Ed ha infine valutato le restrizioni in concreto introdotte nell'ordinamento provinciale

der Prüfung der Frage der Verfassungswidrigkeit der sehr einschränkenden Landesbestimmungen absehen, da die genannten Urteile die vorgebrachte Frage nicht in meritorischer, sondern nur in prozessrechtlicher Hinsicht lösten.

Erwähnenswert ist diesbezüglich, dass dieses Gericht mit einer Reihe von Urteilen, die das Thema eingehend behandelt haben, darunter das Urteil Nr. 9/2019, gefolgt von den Urteilen Nr. 97/2019, Nr. 128/2019, Nr. 157/2019, Nr. 189/2019, Nr. 215/2019, Nr. 216/2019, Nr. 232/2019 und Nr. 233/2019 die volle Gesetzgebungsbefugnis des Landes bei der Einführung von Gebietseinschränkungen für die Ausübung des Einzelhandels festgestellt hat, wenn diese aus zwingenden Gründen des allgemeinen Interesses und in Beachtung der Grundsätze der Notwendigkeit, Verhältnismäßigkeit und Nichtdiskriminierung auferlegt werden. Dabei wurde auf die staatliche Gesetzgebung, auf das Autonomiestatut, auf die einschlägigen Landesbestimmungen und auf die Grundsätze des Unionsrechts, wie sie jüngst im Urteil des europäischen Gerichtshofes vom 30.1.2018 in den zusammengelegten Rechtssachen C – 360/15 und C – 31/16 ausgelegt wurden, verwiesen. Dieses Gericht hat hervorgehoben, dass zu den Gründen des Allgemeininteresses zweifelsohne der Schutz der

*ritenendole congruenti con i principi illustrati.*

*Sono invece ancora in attesa di essere definite le numerosissime controversie, 40 in tutto pendenti nel 2019, in materia di limitazioni spaziali e temporali per l'esercizio di sale da gioco e di attrazione e per la messa a disposizione di giochi leciti, limitazioni estese anche alle rivendite di generi di monopolio che esercitano attività di raccolta di scommesse e gioco lecito. Si fa questione, nei ricorsi proposti avverso i provvedimenti di decadenza o di diniego delle licenze per l'esercizio delle attività in parola, della legittimità costituzionale del così detto distanziometro, previsto dalla normativa provinciale (art. 5-bis della L.P. n. 13/1992 introdotto dall'art. 1 della L.P. 22 novembre 2010, n. 13; art. 5-bis, comma 1-bis, della L.P. n. 13/1992 introdotto all'art. 8 della L.P. 10/2016; art. 11, comma 1-bis della L.P. n. 58/1988; art. 11, comma 1 quater, della L.P. n. 58/1988; art. 6-bis della L.P. n. 3/2006 introdotto dalla L.P. n. 10/2016; art. 20 della L.P. n. 10/2016) a prevenzione del pericolo di dipendenza che l'agevole accesso all'offerta di giochi, seppur leciti, può esercitare sulle categorie sociali più deboli e indifese.*

*Umwelt, auch des urbanen Bereiches, und die Raumordnung gehören, und ist zum Schluss gekommen, dass die vom Landesgesetzgeber eingefügten Einschränkungen mit den erläuterten Grundsätzen im Einklang stehen.*

*Noch anhängig sind stattdessen eine Vielzahl von Verfahren, insgesamt sind es 40 im Jahr 2019, die sich mit dem Thema der zeitlichen und räumlichen Einschränkung bei der Führung von Spielhallen und ähnlichen Vergnügungsstätten und der Bereitstellung von erlaubten Spielen befassen, die auch auf den Wiederverkauf von Monopolgütern erweitert wurde, sofern diese Wetten annehmen und legale Spiele betreiben. In den gegen den Verfall oder die Verweigerung des Erlasses von Lizenzen zur Ausübung der oben erwähnten Tätigkeit eingereichten Rekursen wird die Verfassungswidrigkeit der von den Landesbestimmungen vorgesehenen Abstandsregelung zur Vorbeugung der Spielsucht bei den schwächeren und wehrloseren gesellschaftlichen Gruppen eingewendet (Art. 5-bis des LG. Nr. 13/1992, eingefügt mit Art. 1 des LG. 22. November 2010, Nr. 13; Art. 5-bis Abs. 1-bis, des LG. Nr. 13/1992, eingefügt im Art. 8 des LG. 10/2016; Art. 11 Abs. 1-bis, des LG. Nr. 58/1988; Art. 11 Abs. 1-quater, des LG. Nr. 58/1988; Art. 6-bis des LG. 3/2006, eingefügt mit LG. Nr. 10/2016; Art. 20 des LG. 10/2016).*

*Il distanziometro consiste nel divieto di esercizio delle menzionate attività entro il raggio di trecento metri dai siti sensibili che la normativa provinciale individua negli istituti scolastici di qualsiasi grado, nei centri giovanili o altri istituti frequentati principalmente da giovani, nelle strutture residenziali o semiresidenziali operanti in ambito sanitario o socioassistenziale e nelle strutture sanitarie e socioassistenziali pubbliche e private che svolgono attività di accoglienza assistenza e consulenza.*

*Il dubbio di costituzionalità prospettato dagli operatori del settore si sostanzia, in estrema sintesi, nel fatto che un'attività imprenditoriale, che l'ordinamento considera di per sé lecita, verrebbe di fatto impedita su tutto il territorio dei comuni altoatesini a causa dell'effetto espulsivo determinato dalla sommatoria di due fattori, ossia l'estensione delle fasce radiali di rispetto che lo strumento del distanziometro traccia attorno ai siti sensibili e il numero elevato di questi ultimi. Sono messe in discussione anche la proporzionalità e la ragionevolezza del distanziometro in relazione allo scopo che con esso il legislatore provinciale intende perseguire.*

*V'è da dire che il dubbio di costituzionalità della normativa provinciale in questione, nei termini appena sintetizzati, era stato escluso da questo*

*Im Bannbereich besteht das Verbot der Ausübung der genannten Tätigkeiten, und zwar im Radius von dreihundert Metern von sogenannten sensiblen Zonen, die der Landesgesetzgeber in allen Schulen, allen Jugendzentren und allen Gesundheits- und soziosanitären Einrichtungen der öffentlichen und privaten Hand sieht.*

*Die Frage der Verfassungsmäßigkeit, die von den Unternehmen dieses Sektors aufgeworfen wird, besteht im Wesentlichen darin, dass eine unternehmerische Tätigkeit, die von der Rechtsordnung eigentlich erlaubt ist, auf dem gesamten Gebiet der Gemeinden Südtirols aufgrund der ausschließenden Wirkung zweier Faktoren, und zwar aufgrund der Ausdehnung dieser Bannbereiche um die sensiblen Zonen und aufgrund deren großer Anzahl, nicht ausgeübt werden kann. Umstritten sind auch die Verhältnismäßigkeit und die Angemessenheit der Ausdehnung dieser Bannbereiche in Bezug auf das vom Landesgesetzgeber angestrebte Ziel.*

*Es ist hier zu sagen, dass die Frage der Verfassungsmäßigkeit zur besagten Landesgesetzgebung, in der soeben dargestellten*



*Tribunale in una prima serie di pronunce che ne avevano affermato la manifesta infondatezza. Sottoposte al vaglio del giudice d'appello le menzionate sentenze sono state confermate dal Consiglio di Stato (cfr. sentenza n. 1618/2019) in base a una consulenza tecnica d'ufficio disposta per verificare sul piano fattuale il denunciato effetto espulsivo. Sennonché diversi ricorsi paralleli sono stati intentati per la revocazione della menzionata sentenza cui si imputa una lettura travisata della consulenza tecnica. In accoglimento delle relative istanze cautelari monocratiche il Presidente della VI. Sezione del Consiglio di Stato ha disposto la sospensione degli effetti esecutivi della sentenza n. 1618/2019 ed ha conseguentemente sospeso gli effetti dei provvedimenti amministrativi originariamente impugnati.*

*Le decisioni presidenziali sono state quindi confermate in sede collegiale. Il giudizio di revocazione è pendente.*

*In considerazione della portata della revocazione proposta avverso la sentenza n. 1618/2019 del Consiglio di Stato, la quale si prospetta dirimente per la decisione dei ricorsi sottoposti al vaglio di questo Giudice che pongono la medesima questione della*

*Perspektive, von diesem Gericht in einer ersten Reihe von Urteilen ausgeschlossen und für offenkundig unbegründet erklärt wurde. In den Berufungsverfahren gegen die Urteile dieses Gerichtes wurde ein Sachverständigengutachten von Amts wegen bestellt, um die bemängelte ausschließende Wirkung auf faktischer Ebene zu untersuchen. Aufgrund dieses Gutachtens bestätigte der Staatsrat die angefochtenen Urteile (s. Urteil Nr. 1618/2019). In der Folge wurden gleichzeitig verschiedene Verfahren zur Wiederaufnahme und zum Widerruf des genannten Urteils eingeleitet, und zwar auf der Grundlage, dass eine Verkennung des Sachverständigengutachtens vorläge. Die entsprechenden Anträge zum Erlass von Sicherungsmaßnahmen durch Einzelrichterentscheidung wurden vom Präsidenten der VI Sektion angenommen und die Vollstreckbarkeit des Urteils Nr. 1618/2019 und die ursprünglich angefochtenen Verwaltungsmaßnahmen ausgesetzt.*

*Die Entscheidungen des Präsidenten wurden dann mit Senatsentscheidungen bestätigt. Das Wiederaufnahmeverfahren ist noch anhängig.*

*In Beachtung der Tragweite der Klage auf Widerruf des Urteils Nr. 1618/2019 des Staatsrates für die Entscheidung der vor diesem Verwaltungsgericht behängenden Rekurse hat dieses Gericht aus offensichtlichen verfahrensökonomischen Erwägungen*

*legittimità costituzionale dello strumento distanziometrico, il Tribunale ha rinviato, per evidenti ragioni di economicità di giudizio, la definizione delle cause pendenti all'esito del giudizio di revocazione.*

*Un breve cenno va fatto alla sentenza n. 265/2019 per la sua portata innovativa rispetto all'orientamento seguito in precedenza da questo Tribunale in relazione ai ricorsi che introducono cumulativamente un giudizio per ottemperanza e, in subordine, per il caso di sua infondatezza, un ordinario giudizio impugnatorio. Tenuto conto delle diverse soluzioni rinvenibili in giurisprudenza il Collegio ha ritenuto preferibile, per coerenza sistematica, quella che, in caso di infondatezza del ricorso in ottemperanza, lo decide con sentenza non definitiva, disponendo la prosecuzione del giudizio per la domanda di annullamento degli atti impugnati proposta in via subordinata, previa conversione del rito.*

*Prima di passare all'illustrazione dei dati statistici sull'attività svolta da questo Tribunale nell'anno giudiziario 2019 voglio annoverare tra le novità degne di rilievo il rinvio dell'entrata in vigore della nuova legge urbanistica provinciale, l'abrogazione*

*die Entscheidung der behängenden Verfahren bis zur Entscheidung der Wiederaufnahmeverfahren vertagt. Dies auch aufgrund des Umstandes, dass in diesen Verfahren die Frage der Verfassungsmäßigkeit bezüglich der ausschließenden Wirkung der Abstandregelungen aufgeworfen wurde.*

*Kurz möchte ich noch auf das Urteil Nr. 265/2019 eingehen. Es hat eine innovative Tragweite gegenüber der vorhergehenden Auslegung dieses Gerichts im Hinblick auf Rekurse, die ein Umsetzungsverfahren und, in untergeordneter Weise, im Falle dessen Unbegründetheit, ein gewöhnliches Anfechtungsverfahren einleiten. In Anbetracht der von der Rechtsprechung ausgearbeiteten verschiedenartigen Lösungen, hat es der Senat, aus Gründen der systematischen Kohärenz, vorgezogen, bei Unbegründetheit des Umsetzungsverfahrens, den entsprechenden Rekurs mit einem nicht endgültigen Urteil zu entscheiden und den Rekurs zur Aufhebung der in untergeordneter Weise angefochtenen Maßnahmen, nach Umdeutung der Klage, weiterzuführen.*

*Bevor ich zur Erläuterung der statistischen Daten über die Tätigkeit dieses Gerichts im Gerichtsjahr 2019 komme, möchte ich einige nennenswerten Neuerungen hervorheben: der Aufschub des Inkrafttretens des neuen Landesraumordnungsgesetzes; die Abschaffung*

*del rito super accelerato per i ricorsi avverso i provvedimenti di esclusione dalla procedura di affidamento di pubblici appalti e quelli di ammissione ad essa, previsto dall'art. 120, commi 2-bis e 6-bis, del D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104 (codice del processo amministrativo), e la recente pronuncia della Corte di Giustizia Europea intervenuta sulla tormentata questione, sempre in materia di appalti pubblici, del rapporto tra ricorso principale e ricorso incidentale così detto escludente.*

*Con l'art. 37, comma 1, della L.P. 20 dicembre 2019, n. 17 è stata rinviata al 1 luglio 2020 l'entrata in vigore della nuova legge urbanistica provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, originariamente prevista per il 1 gennaio 2020.*

*Quanto al rito super accelerato in materia di contratti pubblici esso è stato abrogato dall'art. 1, comma 22, lett. a), del D.L. 18 aprile 2019, n. 32 ("Sblocca Cantieri"), convertito con modificazioni dalla L. 14 giugno 2019, n. 55.*

*È così venuto meno per le imprese che partecipano alle procedure per l'affidamento di appalti pubblici l'onere di impugnare entro trenta giorni i provvedimenti di esclusione dalle gare e di*

*des beschleunigten verkürzten Verfahrens für Rekurse gegen Maßnahmen zum Ausschluss aus dem Verfahren zur Vergabe öffentlicher Aufträge und zur Zulassung zu solchen Vergabeverfahren, wie von Art. 120 Abs. 2-bis und 6-bis des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2. Juli 2010, Nr. 104 (Verwaltungsprozessordnung), vorgesehen; die jüngste Entscheidung des Europäischen Gerichtshofs in der sehr diskutierten Angelegenheit im Bereich der öffentlichen Aufträge, des Verhältnisses zwischen Hauptrekurs und dem sogenannten ausgrenzenden Anschlussrekurs, zu den entscheidendsten Neuerungen zählen.*

*Mit Art. 37 Abs. 1 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2019, Nr. 17, wurde das Inkrafttreten des neuen Landesraumordnungsgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, welches für den 1. Jänner 2020 vorgesehen war, auf den 1. Juli 2020 aufgeschoben.*

*Was das beschleunigte verkürzte Verfahren bei öffentlichen Aufträgen anbelangt, so wurde dieses mit Art. 1 Abs. 22 Buchstabe a) des Gesetzesdekrets vom 18. April 2019, Nr. 32 (sog. "Sblocca Cantieri"), abgeändert und zum Gesetz erhoben, mit Gesetz vom 14. Juni 2019, Nr. 55, abgeschafft.*

*Die Unternehmen, die an Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen teilnehmen, wurden somit von der Notwendigkeit der Anfechtung innerhalb von dreißig Tagen der Maßnahmen für die Zulassung und*

*ammissione alle medesime, i cui vizi potranno essere fatti valere nelle forme ordinarie, e, quindi nel caso di ammissione delle imprese concorrenti, al momento dell'aggiudicazione.*

*La previsione del rito, c.d. super accelerato, di cui all'articolo 120, comma 2-bis, rispondeva, nell'intenzione del legislatore, alla necessità di consentire la definizione del giudizio prima che si giungesse al provvedimento di aggiudicazione; ovvero, in sostanza, a definire la platea dei soggetti ammessi alla gara in un momento antecedente all'esame delle offerte e alla conseguente aggiudicazione.*

*Le ragioni dell'abrogazione del rito super speciale sono da rinvenire nel fatto che l'onere d'immediata impugnazione dei provvedimenti di ammissione non aveva raggiunto lo sperato risultato di accelerare le procedure di affidamento dei contratti pubblici e anzi si stava rivelando, sul piano pratico, volano di moltiplicazione del contenzioso, scollegato dalla possibilità, per le imprese, di valutare puntualmente l'utilità dell'impugnativa alla luce del loro punteggio in gara e alla connessa prospettiva di ottenere l'aggiudicazione.*

*Il rito super accelerato, oltre a dimostrarsi poco*

*den Ausschluss vom Wettbewerb befreit. Die Mängel dieser Maßnahmen können in den üblichen Formen geltend gemacht werden und somit, im Falle der Zulassung zum Wettbewerb der Mitbewerber, zum Zeitpunkt der Zuschlagserteilung.*

*Das von Artikel 120 Abs. 2-bis vorgesehene beschleunigte verkürzte Verfahren sollte nach Absicht des Gesetzgebers dem Bedürfnis entsprechen, den Rekurs noch vor der Zuschlagerteilung zu entscheiden, d.h. die zur Teilnahme an der Ausschreibung berechtigten Mitbewerber festzulegen, noch bevor die Angebote überprüft werden und der Zuschlag erfolgt.*

*Die Gründe für die Abschaffung des Sonderverfahrens liegen in der Tatsache, dass die Notwendigkeit der sofortigen Anfechtung der Zulassungsmaßnahmen nicht die erhoffte Wirkung einer Beschleunigung der Vergabeverfahren im Bereich der öffentlichen Aufträge erzielt hat. In der Praxis hat es hingegen zur Vermehrung der Streitigkeiten geführt, da den Unternehmen die Möglichkeit genommen wurde, vorab den Nutzen einer etwaigen Anfechtung im Hinblick auf die bei der Ausschreibung erlangte Punkteanzahl und der damit zusammenhängenden Aussicht auf Zuschlagserteilung zu beurteilen.*

*Das beschleunigte verkürzte Verfahren war neben dem*

*incisivo se non controproducente sul piano pratico, era stato sospettato, almeno per quanto riguardava l'onere d'immediata impugnazione dei provvedimenti di ammissione dei concorrenti, di porsi in contrasto sia con diversi parametri costituzionali, in particolare per la paventata compressione del diritto di difesa sancito dall'art. 24 Cost., sia con il diritto eurounitario.*

*È del 13 dicembre 2019 la sentenza n. 271 con cui la Corte Costituzionale ha dichiarato in parte inammissibili e in parte infondate le questioni di legittimità costituzionale dell'art. 120, comma 2-bis, del codice del processo amministrativo. Il Giudice delle leggi, evidenziata la ratio del rito super accelerato, ormai abrogato, ha ritenuto che legittimamente il legislatore aveva dato vita a un modello complessivo di contenzioso a duplice sequenza, disgiunto per fasi successive del procedimento di gara, dove la raggiunta certezza preventiva circa la res controversa della prima era immaginata come presupposto di sicurezza della seconda. Il legislatore aveva così inteso porre rimedio alla proliferazione dei giudizi "retrospettivi" incentrati, attraverso il fuoco incrociato dei ricorsi principali e incidentali escludenti, sui requisiti di ammissione alla gara, e neutralizzare, per quanto possibile, l'effetto perverso del ricorso incidentale,*

*Umstand, sich als wenig wirkungsvoll, wenn nicht sogar kontraproduktiv zu erweisen, auch im Verdacht, zumindest was die Notwendigkeit der unmittelbaren Anfechtung der Zulassung der Mitbewerber betraf, verschiedene verfassungsrechtliche Maßstäbe zu verletzen, insbesondere wegen der befürchteten Beschneidung des im Artikel 24 der Verfassung und im Unionsrecht verankerten Rechts auf Verteidigung.*

*Am 13. Dezember 2019 erging das Urteil Nr. 271, mit dem der Verfassungsgerichtshof die Frage der Verfassungsmäßigkeit des Artikels 120 Abs. 2-bis der Verwaltungsprozessordnung teils für unzulässig und teils für unbegründet erklärte. Der Verfassungshüter befand, nachdem er den Gesetzeszweck des nunmehr abgeschafften beschleunigten verkürzten Verfahrens hervorgehoben hatte, dass der Gesetzgeber zu Recht ein Streitverfahren mit doppelter Sequenz ins Leben gerufen hatte, welches von den aufeinanderfolgenden Phasen des Vergabeverfahrens losgelöst war, bei dem die vorhergehende Erlangung der Rechtssicherheit über den Streitgegenstand in der ersten Sequenz als Voraussetzung für jene in der zweiten galt. Ziel des Gesetzgebers war die Vermeidung der Häufung der retrospektiven Streitverfahren, die sich mit den Zulassungsvoraussetzungen am Vergabeverfahren im Kreuzfeuer der Hauptreurse und der ausgrenzenden Anschlussreurse befassten und so weit wie möglich,*

*anche alla luce del difficile dialogo con la Corte di Giustizia in relazione a tale istituto.*

*La Corte ha ritenuto che la scelta di introdurre il rito c.d. super accelerato non potesse ritenersi irragionevole, né che l'onere d'immediata impugnazione e la correlata preclusione processuale fossero tali da rendere impossibile o estremamente difficile l'esercizio del diritto di difesa. La Corte ha riconosciuto in particolare la legittimità della scelta compiuta dal legislatore, nell'ambito dell'ampia discrezionalità di cui gode nella conformazione degli istituti processuali e nella fissazione dei termini di decadenza o prescrizione, di dare autonoma rilevanza all'interesse strumentale o procedimentale del concorrente alla corretta formazione della platea dei soggetti partecipanti alla gara, interesse che è proprio e personale del concorrente, poiché la maggiore o minore estensione della platea incide sulla chance di aggiudicazione.*

*Per quanto riguarda la compatibilità del rito super speciale con il diritto europeo, la Corte di Giustizia (ord. 14 febbraio 2019 C-54/18), pur con diverse*

*die Auswirkung des Anschlussrekurses zu neutralisieren, auch im Hinblick auf die Dialogschwierigkeiten mit dem Europäischen Gerichtshof in Bezug auf dieses Rechtsinstitut.*

*Nach Ansicht des Verfassungsgerichtshofs war die Entscheidung, das beschleunigte verkürzte Verfahren einzuführen, weder unangemessen noch stellte die Erfordernis der sofortigen Anfechtung und die damit zusammenhängende Ausschlusswirkung vom Prozess eine Behinderung oder Erschwernis für die Ausübung des Verteidigungsrechts dar. Der Verfassungsgerichtshof erkannte insbesondere die Rechtmäßigkeit der Entscheidung des Gesetzgebers an, im Rahmen des weitläufigen Ermessens bei der Gestaltung der Rechtsinstitute des Verfahrensrechts und bei der Festlegung der Ausschluss- und Verjährungsfristen dem praktischen oder verfahrensrechtlichen Interesse des Bieters an einer korrekten Zusammenstellung der Gesamtheit der Bewerber eine unabhängige Relevanz zuzumessen. Es handelt sich hierbei um ein eigenes und persönliches Interesse des Bieters, da sich die höhere oder mindere Anzahl der Bewerber auf die Möglichkeit auswirkt, den Zuschlag zu erhalten.*

*Was die Vereinbarkeit des beschleunigten verkürzten Verfahrens mit dem Unionsrecht anbelangt, war diese vom Europäischen Gerichtshof (Beschluss vom 14.*

*cautele, si era già pronunciata in senso affermativo.*

*Infine, sempre in materia di appalti merita di essere segnalata la pronuncia del 5 settembre 2019, C-333/18, con cui la Corte di Giustizia dell'Unione europea, dopo le note sentenze Fastweb e Puligienica, è nuovamente intervenuta sulla controversa questione del rapporto tra ricorso principale e ricorso incidentale c.d. escludente. La Corte ha affermato che la normativa europea in materia di appalti pubblici dev'essere interpretata nel senso che essa osta a che un ricorso principale, inteso a ottenere l'esclusione di un altro offerente, proposto da un concorrente che abbia interesse a ottenere l'aggiudicazione di un determinato appalto e che affermi di essere lesa da una violazione del diritto dell'Unione, venga dichiarato inammissibile in base al diritto nazionale, quali che siano il numero dei partecipanti alla procedura di aggiudicazione dell'appalto e il numero di quelli che hanno presentato ricorsi.*

*Non è mancato chi, tra gli addetti ai lavori, ha segnalato che la pronuncia in esame, anche a prescindere dal dibattito sulla nozione d'interesse strumentale, può determinare conseguenze negative*

*Februar 2019, C-54/18), wenn auch mit einigen Vorbehalten, bereits bejaht worden.*

*Immer in Bezug auf das öffentliche Vergabewesen verdient das Urteil vom 5. September 2019, C-333/18, besonders hervorgehoben zu werden. Damit hat der Europäische Gerichtshof, nach den bekannten Urteilen Fastweb und Puligienica, erneut die umstrittene Angelegenheit des Verhältnisses zwischen Hauptrekurs und dem sogenannten Anschlussrekurs mit ausschließender Wirkung aufgegriffen. Der Europäische Gerichtshof erklärte, dass das Vergaberecht der Union sinngemäß so auszulegen ist, dass es untersagt, den Hauptrekurs eines Bieters, der ein Interesse an einem bestimmten Auftrag hat und dem durch einen behaupteten Verstoß gegen das Unionsrecht im Bereich des öffentlichen Auftragswesens ein Schaden entstanden ist, auf Ausschluss eines anderen Bieters gemäß dem nationalen Recht, das sich – ohne, dass es auf die Zahl der Teilnehmer am Vergabeverfahren und die Zahl der Teilnehmer, die Klagen erhoben haben, ankäme – auf die Behandlung von wechselseitigen Ausschlussklagen bezieht, für unzulässig zu erklären.*

*Unter den Fachleuten fehlte nicht, wer darauf aufmerksam machte, dass sich das genannte Urteil, auch abgesehen vom strittigen Begriff des praktischen Interesses, negativ auf die Effizienz des*

*sull'efficienza del processo e sulla rapidità nell'esecuzione di opere pubbliche, problematicità che potrebbero dilatarsi dopo l'abrogazione del rito super accelerato, cui ho fatto cenno in precedenza. Quest'ultimo aveva, infatti, tentato proprio di prevenire in radice molte criticità derivanti dalla questione dei ricorsi incrociati, reciprocamente escludenti, destinati a porre nel nulla complesse procedure contrattuali con gravi danni per l'economia e gli interessi pubblici.*

*Coloro tra i presenti che frequentano il processo amministrativo telematico si sono certamente avveduti, magari con un certo iniziale disorientamento, della novità che nell'autunno dell'anno passato ha riguardato la pubblicazione dei ruoli d'udienza, ora in sostanza anonimizzati in relazione ai nominativi delle parti processuali, quando si tratta di persone fisiche.*

*L'adeguamento alle disposizioni in materia di privacy dettate dal Regolamento UE 27 aprile 2016, n. 2016/679/UE (GDPR) ha seguito le istruzioni tecniche impartite ai tribunali regionali amministrativi dopo un primo periodo di disomogeneità di soluzioni adottate dai diversi Uffici giudiziari e d'incertezza sugli accorgimenti da*

*Gerichtsverfahrens und auf die rasche Ausführung der öffentlichen Arbeiten auswirken könnte. Diese Schwachstellen könnten sich nach der Abschaffung des oben genannten beschleunigten verkürzten Verfahrens ausdehnen. Letzteres stellte nämlich den Versuch dar, gerade viele Probleme an der Wurzel zu packen, die dadurch entstanden, dass die mehrfache Anfechtung mittels Rekursen, die auf die Feststellung des gegenseitigen Ausschlusses abzielten, komplexe Auftragsvergabeverfahren in den Sand zu setzen drohte, mit schwerwiegenden Schäden für die Wirtschaft und die öffentliche Interessen.*

*Diejenige unter den Anwesenden, die mit dem telematischen Verwaltungsprozess zu tun haben, haben sicher die Neuerung - vielleicht nicht ohne anfängliche Verwirrung - bemerkt, dass seit vergangenem Herbst in den veröffentlichten Verhandlungsregistern die Namen der Prozessparteien entfernt wurden, wenn es sich um natürliche Personen handelt.*

*Die Anpassung an die europäischen Datenschutzbestimmungen, die mit Verordnung (EU) vom 27. April 2016, Nr. 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung), festgelegt wurden, folgte, angesichts der von den verschiedenen Gerichtsämtern angewandten Lösungen und einer gewissen Unsicherheit im Umgang mit den zu treffenden*



*adottare, dovuto all'iniziale rigidità del sistema, ora superata.*

*Nel 2019 sono infine state gettate le basi organizzative per l'avvio, anche presso il nostro Tribunale, dei tirocini per giovani laureati in materie giuridiche, previsti dalla normativa statale. Si tratta a mio avviso di un'importante opportunità offerta ai giovani giuristi di affacciarsi al complesso mondo della giustizia amministrativa e di trarne arricchimento per il loro futuro professionale.*

*Il bando per la selezione dei tirocinanti è di prossima pubblicazione.*

### ***Dati statistici***

#### *Ricorsi pervenuti nell'anno 2019:*

*Sono stati depositati 246 ricorsi, 37 in meno rispetto al 2018. Il dato conferma la tendenza, iniziata a partire dal 2000, che ha visto diminuire costantemente di anno in anno il numero dei gravami, con sporadiche eccezioni di saltuaria controtendenza, nel 2003, nel 2005, nel 2007, nel 2008, nel 2013 e nel 2016, annualità nelle quali si è registrato un lieve aumento rispetto all'anno*

*Vorkehrungen anfänglich noch uneinheitlich. Dies war auf die Starrheit des Systems zurückzuführen, welche nunmehr anhand der technischen Anweisungen an die regionalen Verwaltungsgerichte überwunden wurde.*

*2019 wurde die organisatorische Grundlage für die Aufnahme von Jungakademikern in juristischen Fächern als Praktikanten an diesem Gericht geschaffen, wie dies von den staatlichen Bestimmungen vorgesehen ist. Es ist meines Erachtens eine bedeutende Gelegenheit für junge Juristen, die komplexe Welt der Verwaltungsgerichtsbarkeit kennen zu lernen und daraus einen Nutzen für ihre berufliche Zukunft zu ziehen.*

*Die Ausschreibung zur Auswahl der Praktikanten wird in Kürze veröffentlicht.*

### ***Statistische Daten***

#### *Im Jahr 2019 eingereichte Rekurse:*

*Es wurden 246 Rekurse eingereicht, 37 weniger als 2018. Diese Zahl bestätigt den Trend, der sich ab 2000 einstellte, und einen stetigen Rücklauf der Anzahl an Rekursen verzeichnet, mit einigen wenigen Ausnahmen in den Jahren 2003, 2005, 2007, 2008, 2013 und 2016, in welchen ein leichter Anstieg im Vergleich zum Vorjahr zu verzeichnen war.*

*precedente.*

*Tra i fattori che concorrono al costante calo a partire dall'anno 2000, vi sono, a mio avviso, oltre alla drastica contrazione dei gravami relativi ai cittadini extracomunitari (solo 8 nel 2019) gli istituti di semplificazione introdotti ormai da diversi anni, quali la SCIA e il silenzio assenso. Non mancano però d'incidere anche quelli volti a garantire il dialogo tra Amministrazione e cittadino attraverso la partecipazione al procedimento amministrativo, dialogo che consente, grazie all'apporto che il privato fornisce all'istruttoria, una più calibrata azione del pubblico potere con conseguenze deflative sul contenzioso. Conta però anche una sempre più marcata attenzione della Pubblica Amministrazione in generale al rigoroso rispetto della legge che governa la sua attività e verso l'osservanza dei principi di ragionevolezza e proporzionalità che presiedono all'esercizio del potere discrezionale a essa attribuito. Ha indubbiamente agito in tal senso la decisa virata impressa dal legislatore nello scorcio finale del secolo passato verso la separazione tra la funzione d'indirizzo politico e quella più strettamente amministrativa.*

*Aggiungo che la sostanziale univocità degli indirizzi*

*Zu den Ursachen dieses stetigen Rückgangs der Rekurse seit dem Jahre 2000 zählen meines Erachtens, neben dem drastischen Rückgang der Anfechtungen seitens von Nicht-EU-Bürgern, die vor einigen Jahren eingeführten Vereinfachungsmaßnahmen, wie die Meldung des Tätigkeitsbeginns und die stillschweigende Zustimmung. Beeinflusst wird dieser Trend aber auch durch die Einführung der Möglichkeit der Bürgerbeteiligung am Verwaltungsverfahren, die den Dialog mit der öffentlichen Verwaltung ermöglicht, wodurch die Privatperson an der Ermittlungstätigkeit teilhaben und die öffentliche Hand gezielter eingreifen kann, mit der Folge, dass die Anzahl der Streitfälle sinkt. Hinzu kommt die im Allgemeinen ausgeprägtere Bereitschaft der öffentlichen Verwaltung zur rigorosen Anwendung der ihrer Tätigkeit betreffende Gesetze und die Einhaltung der Grundsätze der Angemessenheit und Verhältnismäßigkeit bei der Ausübung des ihr eingeräumten Ermessensspielraumes. In diesem Sinne hat zweifelsohne auch die vom Gesetzgeber am Ende des letzten Jahrhunderts eingeführte Gewaltentrennung zwischen der Funktion der politischen Ausrichtung und der ausschließlich verwaltungstechnischen Funktion beigetragen.*

*Die in den verschiedenen Sachbereichen im*

*giurisprudenziali espressi da questo Tribunale nelle diverse materie è certamente strumento di ausilio per l'Amministrazione che deve spesso districarsi nel groviglio normativo determinato dall'impiego di tecniche legislative non sempre appropriate e dall'affastellarsi di norme di diverso rango e ambito, intrico che non rende certo agevole e immediata l'attività dell'interprete.*

*Con una nota di realismo chioso che non può dirsi estraneo al calo del contenzioso l'esborso economico che un processo rappresenta per il cittadino e per le imprese, queste ultime particolarmente gravate dall'elevato costo del contributo unificato in materia di appalti pubblici.*

*Per la corretta ponderazione del carico dei ricorsi presentati nel 2019 non vanno dimenticati i 49 atti di motivi aggiunti e i 4 ricorsi incidentali. Si tratta, in particolare per quanto riguarda i motivi aggiunti, in larga parte di vere e proprie impugnazioni contro nuovi provvedimenti emessi successivamente alla proposizione del ricorso, azionate nell'ambito dei procedimenti già pendenti. I motivi aggiunti, dunque, pur mantenendo inalterato il numero dei gravami, di fatto ne moltiplicano il peso, ampliando il ventaglio dei provvedimenti impugnati e rendendo il castello*

*Wesentlichen einheitliche Rechtsprechung dieses Verwaltungsgerichtes ist sicherlich ein Hilfsmittel für die Verwaltung, um sich im Dickicht der Rechtsvorschriften zurecht zu finden, welches von nicht immer angemessenen Rechtsetzungstechniken geprägt ist, einem Wirrwarr an Bestimmungen unterschiedlichen Ranges und verschiedenen Sachbereichen, das die Tätigkeit des Rechtsinterpreten nicht wirklich vereinfacht.*

*Mit etwas Realitätssinn möchte ich hier anmerken, dass die von Bürgern und Unternehmen zu bestreitenden Spesen eines Prozesses am Rückgang der Rekurse beigetragen haben könnten. Besonders für Unternehmen sind die hohen Kosten des Einheitsbeitrages im Bereich des öffentlichen Vergabewesens eine starke Belastung.*

*Für eine sachgerechte Wertung der Verfahrenslast der 2019 eingereichten Rekurse sind die 49 Schriftsätze mit zusätzlichen Gründen und die 4 Anschlussrekurse zu erwähnen. Es handelt sich dabei - besonders was die zusätzlichen Gründe anbelangt - zum Großteil um regelrechte Anfechtungen von neuen, nach Eingang des Rekurses erlassenen Maßnahmen, die im Rahmen von bereits behängenden Verfahren aufgegriffen werden. Zusätzliche Gründe erschweren demnach die bereits behängenden Rekurse, weil, bei gleichbleibender Anzahl derselben, die Anzahl der*

*delle censure particolarmente complesso e a volte difficilmente districabile.*

*Il 40,3% dei ricorsi depositati, inclusi i motivi aggiunti, sono stati accompagnati da domande incidentali di sospensione dell'esecuzione dei provvedimenti impugnati, a conferma del ruolo centrale che la tutela interinale assume nell'ambito dei rapporti tra i cittadini e il pubblico potere.*

*Si deve tuttavia registrare come talvolta l'istituto cautelare sia utilizzato da parte dei ricorrenti al distorto fine di ottenere una corsia preferenziale per la fissazione dell'udienza di merito.*

*Nel 2019 sono state proposte 81 istanze cautelari, precedute in 35 casi da altrettante domande di tutela presidenziale inaudita altera parte.*

*Prima di commentare i dati che fotografano, nelle tabelle e nei grafici allegati alla presente relazione, l'incidenza in percentuale delle varie materie sul complesso del contenzioso, un'avvertenza è d'obbligo. Si tratta di un'elaborazione imprecisa che sacrifica all'esigenza di una rapida catalogazione del materiale esaminato uno sguardo più aderente alla complessità del reale. Si consideri al riguardo che spesso i ricorsi investono trasversalmente più d'una di dette materie e contengono molteplici azioni e*

*angefochtenen Maßnahmen steigt und deren Häufung einen manchmal nur schwer zu entflechtenden Komplex an Rügen bildet.*

*In 40,3% der hinterlegten Rekurse, samt zusätzlicher Gründe, waren Anträge auf Aussetzung der Vollstreckbarkeit der angefochtenen Maßnahmen enthalten. Dies bestätigt die zentrale Rolle der Sicherungsverfahren im Rahmen der Beziehungen zwischen Bürgern und Behörden.*

*Hierzu muss aber festgestellt werden, dass manchmal das Sicherungsverfahren von den Rekursstellern dazu benutzt wird, um auf schnellstem Wege die Anberaumung der Sachverhandlung durchzusetzen.*

*Im Jahr 2019 wurden 81 Sicherungsanträge eingereicht, denen in 35 Fällen Anträge auf vorläufigem Rechtsschutz inaudita altera parte durch den Präsidenten vorausgegangen waren.*

*Die Tabellen und Grafiken zu diesem Bericht geben die prozentuelle Aufteilung der Rekurse nach Sachbereichen wieder. Bevor ich mich aber zu diesen Daten äußere, muss ich klarstellen, dass die Katalogisierung zu Lasten einer genauen Darlegung der vielschichtigeren Aufteilung in die einzelnen Sachbereiche geht. Diesbezüglich ist zu berücksichtigen, dass Rekurse oft mehrere Sachbereiche betreffen und eine Vielzahl an Handlungen und ebenso vielen Anträgen beinhalten.*

*altrettante domande. Di tale trasversalità e molteplicità i dati esposti non rendono minimamente ragione.*

*Un ricorso può, infatti, investire simultaneamente la materia urbanistica ed edilizia, quella del paesaggio e quella della tutela dei beni architettonici e contare, accanto a una domanda di annullamento, anche una di accertamento del titolo per silenzio assenso. Un gravame relativo a un appalto contiene, immancabile, la domanda di risarcimento del danno, che spesso troviamo anche nei ricorsi in materia di commercio o di licenze per il gioco lecito.*

*In questa più accurata prospettiva non supera la soglia del valore puramente indicativo la suddivisione dei ricorsi tra le oltre 25 categorie che compongono la rosa del contenzioso, distinto per materia, nella tavola che riporta il grafico a “torta”.*

*I grafici predisposti rendono dunque più che altro uno spaccato d'interesse per così dire “socioeconomico” sui temi “caldi” per la collettività, ma non valgono a dare un'idea attendibile della reale complessità del contenzioso.*

*Con questa dovuta avvertenza può dirsi che anche nel 2019 a occupare questo Tribunale più d'ogni altra è*

*Diesem bereichsübergreifenden Charakter und dieser Datenvielfalt wird nicht im Geringsten Rechnung getragen.*

*Ein Rekurs kann nämlich gleichzeitig die Sachbereiche Raumordnung und Bauwesen sowie Landschaft und Schutz von Kulturdenkmälern betreffen und, neben einem Aufhebungsantrag, auch einen Antrag auf Feststellung der stillschweigenden Zustimmung enthalten. Die im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung gestellte Anfechtung enthält stets einen Antrag auf Schadenersatz. Ein solcher Antrag auf Schadenersatz wird auch häufig in Rekursen gestellt, die die Bereiche Handel und Glücksspiellizenzen betreffen.*

*Unter diesem Aspekt hat die hier als Tortendiagramm dargestellte Unterteilung der Rekurse in den mehr als 25 Bereichen der anfallenden Streitgegenstände rein indikativen Charakter.*

*Die graphischen Darstellungen geben deshalb eher ein Bild aus „sozioökonomischer Sicht“ über die aktuellsten Themen wieder, die die Gesellschaft beschäftigen, sind aber nicht dazu geeignet, eine Darstellung der tatsächlichen Komplexität der Streitsachen zu veranschaulichen.*

*Mit dieser notwendigen Anmerkung kann nun getrost gesagt werden, dass 2019 das von diesem Gericht*

la materia che attiene all'assetto del territorio. I ricorsi sui temi dell'urbanistica e dell'edilizia, 115 in tutto, compresi 2 gravami avverso provvedimenti ablatori, coprono da soli quasi il 47% del contenzioso.

Seguono, con una percentuale che supera di poco il 24% del totale, i 60 ricorsi che attengono all'"attività della pubblica amministrazione e lavori pubblici". Di questi 20 investono appalti pubblici e 4 l'ambito delle concessioni.

È continuata anche nel 2019 la proposizione di ricorsi, 10 in tutto, in materia di licenze per la gestione di attività di gioco lecito e raccolta di scommesse, i quali s'incentrano sulla questione cardinale della legittimità costituzionale della disciplina provinciale sul c.d. "distanziometro", di cui si è detto in precedenza.

Sono 16 i ricorsi in materia di pubblico impiego, 8 quelli che attengono ai provvedimenti in tema di pubblica sicurezza, 8 quelli che investono il settore stranieri e 4 riguardano il tema della cittadinanza.

Solo 6 sono i ricorsi sull'accesso agli atti in possesso della Pubblica Amministrazione, 4 quelli per l'ottemperanza di sentenze di questo Tribunale, 2 quelli sul silenzio e 1 rivolto a ottenere la condanna

vorwiegend behandelte Thema die Raumordnung war. Insgesamt gab es 115 Rekurse im Bereich Raumordnung und Bauwesen, die allein schon fast 47% der insgesamt eingereichten Rekurse ausmachen; darunter richteten sich 2 gegen rechtsentziehende Verwaltungsakte.

Es folgen mit einem Anteil von etwas über 24% die 60 Rekurse im Bereich der „Aktivität der öffentlichen Verwaltung und öffentliche Arbeiten“. Davon betreffen 20 öffentliche Ausschreibungen und 4 den Bereich der Konzessionen.

Auch 2019 sind Rekurse im Bereich der Glücksspiel- und Wettlizenzen eingebracht worden. Insgesamt waren es 10 und sie befassten sich mit der grundlegenden Frage der Verfassungsmäßigkeit der von der Landesbestimmung eingeführten Abstandsregelung. Diese Thematik wurde bereits eingangs angesprochen.

Im Bereich des öffentlichen Dienstes gab es 16 Rekurse. 8 Rekurse betrafen den Bereich der öffentlichen Sicherheit, 8 den Bereich Asyl- und Ausländerrecht und 4 das Thema der Staatsangehörigkeit.

Es gab nur 6 Rekurse über den Zugang zu den Akten der öffentlichen Verwaltung, 4 Umsetzungsklagen für die Durchführung von Urteilen dieses Verwaltungsgerichts, 2 Rekurse gegen das

dell'Amministrazione al risarcimento del danno. Riguardo alle tre tipologie di gravame da ultimo citate è tuttavia bene sottolineare nuovamente che sovente con un medesimo ricorso sono proposte più azioni e più domande. Pertanto, ad esempio, il fatto che vi sia stato, nel 2019, un solo ricorso in tema di risarcimento del danno non rende ragione del fatto che in molti gravami, che vengono classificati in base al provvedimento impugnato, siano formulate domande di ristoro del danno subito (in tutto 41 nel corso dell'anno di riferimento). Allo stesso modo la suddivisione elencata, dalla quale emerge la proposizione di solo 4 ricorsi per ottemperanza, non fotografa la realtà delle domande di ottemperanza, che non di rado si affiancano a quelle, proposte in via subordinata, di annullamento.

Ad ogni buon conto le azioni in ottemperanza, al pari di quelle avverso al silenzio dell'Amministrazione (appena 2 i ricorsi registrati nel 2019) e alle richieste di accesso ai documenti (6 in tutto), hanno scarsa incidenza sul contenzioso complessivo. Se ne può verosimilmente concludere che le Pubbliche Amministrazioni che operano nella nostra realtà locale mantengono, rispetto ai cittadini, un comportamento in linea generale rispettoso dei principi di correttezza e trasparenza.

Nel 2019 s'è avvertito netto il calo dei ricorsi in

Stillschweigen der öffentlichen Verwaltung und 1 Klage auf Schadenersatz gegen die öffentliche Verwaltung. In Bezug auf die drei letztgenannten Rekursarten gilt es nochmals darauf hinzuweisen, dass mit einem Rekurs mehrere Klagen und Anträge eingebracht werden. Deshalb ist die Tatsache, dass es 2019 z.B. eine einzige Schadenersatzklage gab, nicht aussagekräftig, weil viele Rekurse, die aufgrund der angefochtenen Maßnahme klassifiziert werden, Schadenersatzanträge (insgesamt 41 im Verlauf des Bezugsjahres) enthalten. Auch die aufgezählte Unterteilung, aus der die Einbringung von nur 4 Umsetzungsrekursen hervorgeht, entspricht nicht den Tatsachen der Umsetzungsanträge, welche nicht selten mit den in untergeordneter Hinsicht gestellten Aufhebungsanträgen einhergehen.

In jedem Fall machen die Umsetzungsklagen, genauso wie die Rekurse gegen das Stillschweigen der Verwaltung (nur 2 Rekurse im Bezugsjahr) und die Anträge auf Aktenzugang (insgesamt 6), einen geringen Teil des gesamten Rekursvolumens aus. Daraus leitet sich ab, dass sich im Allgemeinen die in unserem Gebiet tätigen öffentlichen Verwaltungen den Bürgern gegenüber entsprechend den Prinzipien der Korrektheit und Transparenz verhalten.

Im 2019 Jahre hat sich ein starker Rückgang der

*materia di porto d'armi a uso caccia, molto più presenti negli anni immediatamente precedenti, quando, in seguito ai noti pareri del Consiglio di Stato del 2014 e del 2016 era prevalso l'orientamento, nell'interpretazione dell'art. 43 T.U.L.P.S., che impediva ai prefetti e questori di poter effettuare la seppur minima valutazione discrezionale, nel rilascio o rinnovo di licenze di porto, a chi avesse riportato condanna per i reati elencati nella richiamata disposizione, anche in caso di intervenuta riabilitazione.*

*La ragione dell'esiguo numero di gravami in questione è da ricondursi verosimilmente alla modifica dell'art. 43 del T.U.L.P.S., introdotta dall'art. 3, lett. e), del D.Lvo. n. 104 del 2018. Con quest'intervento il legislatore ha voluto mitigare l'interpretazione rigoristica del Consiglio di Stato, lasciando spazio all'autorità di P.S. di poter effettuare una valutazione discrezionale sull'affidabilità del cittadino che chiede il rilascio o il rinnovo della licenza, quando i reati ostativi per i quali è stato condannato in passato siano stati riabilitati.*

*Un solo ricorso in materia di violazione del principio*

*Rekurse im Bereich Waffenschein zu Jagdzwecken bemerkbar gemacht, die in den unmittelbar vorausgehenden Jahren noch stärker vertreten waren, als infolge der bekannten Stellungnahmen des Staatsrates von 2014 und 2016 die Auslegung des Art. 43 E.T.G.Ö.S. vorherrschte, wonach den Präfekten und den Quästoren jeglicher Ermessensspielraum bei der Ausstellung oder Erneuerung des Waffenscheines, zu Gunsten derer, die wegen den in genannter Bestimmung aufgezählten Straftaten vorbestraft waren, und dies auch im Falle ihrer Rehabilitierung, aberkannt wurde.*

*Der Grund für die geringe Anzahl dieser Rekurse ist wohl darauf zurückzuführen, dass Art. 43 E.T.G.Ö.S. mit Art. 3 Buchst. e) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 von 2018 abgeändert wurde. Damit beabsichtigte der Gesetzgeber die strenge Haltung des Staatsrats abzuschwächen, indem er der Behörde für die öffentliche Sicherheit einen Ermessensspielraum einräumt, um die Vertrauenswürdigkeit des Bürgers zu beurteilen, der einen Antrag auf Erlass oder Erneuerung des Waffenscheines stellt, für den Fall, dass er für die Straftaten, für die er in der Vergangenheit verurteilt wurde und die ein Hindernis für die Antragsannahme darstellen, rehabilitiert wurde.*

*Im Laufe des Jahres 2019 hat nur ein einziger Rekurs*



*di parità tra i gruppi linguistici ha impegnato nel corso dell'anno 2019, il Tribunale nell'esercizio delle competenze speciali attribuitegli dalle norme d'attuazione allo Statuto di autonomia, alle quali s'è fatto cenno in precedenza. La scarsità del contenzioso in quest'ambito (nei trent'anni di attività giurisdizionale si sono registrati complessivamente: 1 ricorso in materia di diniego dell'iscrizione degli alunni nelle scuole della provincia, 8 ricorsi in tema di violazione del principio di parità tra i gruppi linguistici, 3 ricorsi sull'accertamento del sindacato etnico maggiormente rappresentativo e 34 ricorsi sull'uso della lingua negli atti amministrativi) segna in modo eloquente il buon funzionamento del modello di convivenza che giornalmente tutti sperimentiamo.*

*La distinzione dei ricorsi in base al criterio linguistico fa registrare, nel 2019, il calo di quelli redatti in tedesco: solo 59 a fronte dei 187 proposti in lingua italiana. La percentuale del 24% dei ricorsi in lingua tedesca ha toccato il minimo degli ultimi cinque anni, nei quali comunque non è stata superata la soglia massima del 29%, raggiunta nel 2015.*

*Azzardando una spiegazione alla proporzione*

*im Bereich der Verletzung des Grundsatzes der Gleichberechtigung der Sprachgruppen dieses Gericht im Rahmen seiner von den Durchführungsbestimmungen zum Autonomiestatut übertragenen Sonderkompetenzen beschäftigt, welche eingangs erwähnt wurden. Die geringe Anzahl der Streitsachen in diesem Bereich (in der 30-jährigen Gerichtstätigkeit wurden insgesamt: 1 Rekurs im Bereich der Verweigerung der Einschreibung in die Schulen der Provinz, 8 Rekurse betreffend die Verletzung des Gleichheitsgrundsatzes zwischen den Sprachgruppen, 3 Rekurse über die Feststellung der ethnisch mehrheitlich repräsentativen Gewerkschaft und 34 Rekurse über den Gebrauch der Sprache in den Verwaltungsakten verzeichnet) zeugt in aller Deutlichkeit von der Wirksamkeit des hiesigen Modells des Zusammenlebens, das wir alle tagtäglich erleben.*

*Die Aufteilung der Streitigkeiten nach dem sprachlichen Kriterium lässt 2019 einen Rückgang der deutschsprachigen Rekurse verzeichnen: nur 59 gegen 187, die in italienischer Sprache eingereicht wurden. Dieses Jahr erreichten die in deutscher Sprache eingereichten Rekurse mit anteilmäßigen 24% den niedrigsten Stand in den letzten fünf Jahren, in welchen ohnehin die im Jahre 2015 verzeichnete Höchstquote von 29% nicht überschritten wurde.*

*Um eine Vermutung zu wagen, warum es zu diesem*

*inversa tra consistenza del gruppo linguistico tedesco e utilizzo della lingua tedesca nel processo amministrativo, non posso che rinvenirla nel fatto che la materia degli appalti, quella del pubblico impiego non contrattualizzato, quella degli stranieri e quella delle licenze per gioco lecito sono affrontate per lo più in lingua italiana, non da ultimo per la frequente presenza di difensori provenienti da fuori provincia. Per altro verso la prospettiva dell'appello al Consiglio di Stato, cui è estraneo l'uso della lingua tedesca, rende comprensibilmente preferibile affrontare il giudice di prime cure in lingua italiana per evitare in seguito le indubbe farraginosità legate al salto linguistico tra i due gradi di giudizio.*

*I processi che hanno assunto forma bilingue sono stati, nel 2019, solamente 9. Il dato conferma la tendenza generale dei controinteressati, che a differenza della Pubblica Amministrazione hanno facoltà di costituirsi in giudizio nella lingua che preferiscono, a rispondere nell'idioma di presentazione del ricorso, a beneficio di un andamento certamente meno complesso del processo. Guardando alle controversie instaurate nel 2019 sotto il profilo delle Pubbliche Amministrazioni resistenti emerge la costante degli anni precedenti, in*

*umgekehrten Verhältnis zwischen Bestandzahl der Angehörigen der deutschen Sprachgruppe und dem deutschen Sprachgebrauch im Verwaltungsprozess kommt, kann das nur daran liegen, dass die Bereiche des Vergabewesens, des nicht kollektivvertraglich geregelten öffentlichen Dienstes, des Asyl- und Ausländerrechts und der Glücksspiellizenzen zumeist in italienischer Sprache ausgetragen werden, nicht zuletzt, weil sich oft Verteidiger von außerhalb der Provinz am Verfahren beteiligen. Andererseits wird in Aussicht einer Berufung vor dem Staatsrat, wo der Gebrauch der deutschen Sprache nicht vorgesehen ist, die Verfahrensführung beim erstinstanzlichen Richter verständlicherweise in italienischer Sprache bevorzugt, um im Nachhinein die schwerfällige Sprachänderung in der höheren Instanz zu vermeiden. Die zweisprachig gewordenen Verfahren waren 2019 nur 9. Diese Zahl bestätigt den allgemeinen Trend der Gegenbetroffenen, die im Gegensatz zu der öffentlichen Verwaltung die Wahl haben, sich in der bevorzugten Sprache einzulassen, es vorziehen, in der Sprache zu antworten, in welcher der Rekurs eingereicht wurde, was zu einer unkomplizierteren Gestaltung des Verfahrens beiträgt.*

*Bei der Betrachtung der 2019 gegen die öffentlichen Verwaltung gestellten Rekurse geht hervor, dass die stetige Entwicklung der vorhergehenden Jahre*

cui la massima parte dei provvedimenti impugnati è riferita ai comuni (47%), seguiti da quelli della Provincia (29%) e da quelli dello Stato (16%). I ricorsi avverso provvedimenti di altre Amministrazioni (p.es. Azienda sanitaria, Comunità comprensoriali e via discorrendo) rappresentano appena l'8%.

Significativo è il numero molto contenuto delle domande di patrocinio a spese dello Stato, 7 in tutto, di cui 5 provvisoriamente accolte dalla competente commissione. I ricorsi per i quali è richiesto questo strumento posto a imprescindibile garanzia dell'esercizio del diritto di difesa da parte dei non abbienti investono per lo più i provvedimenti in materia di stranieri e di assistenza sociale.

#### Attività svolte:

Le sentenze pubblicate nel 2019 sono state 261, che hanno definito 270 ricorsi (la lieve discrasia numerica è dovuta alla riunione di alcuni gravami tra loro connessi). A queste vanno aggiunte 12 sentenze brevi, un'ordinanza collegiale declinatoria della competenza e 19 decreti decisori presidenziali. In tutto sono stati dunque definiti 302 giudizi. La tutela interinale è stata oggetto di 81 ordinanze cautelari,

beibehalten wird, in welchen die Mehrzahl der angefochtenen Maßnahmen von den Gemeinden erlassen wurde (47%), gefolgt von denen des Landes (29%) und von denen des Staates (16%). Die Rekurse gegen Akte anderer Verwaltungen (z.B. Sanitätsbetrieb, Bezirksgemeinschaften und sonstige) verzeichnen einen Anteil von nur 8%.

Bezeichnend ist die sehr niedrige Anzahl der Anträge um Zulassung zur Verfahrenshilfe auf Kosten des Staates von insgesamt 7 Fällen, von denen von der zuständigen Kommission vorläufig 5 angenommen wurden. Die Rekurse, für die dieses Instrument zum unentbehrlichen Schutze des Rechts auf Verteidigung für Mittellose beantragt wird, betreffend vorwiegend Maßnahmen im Bereich Nicht-EU-Bürger und Sozialhilfe.

#### Tätigkeitsbericht:

Die 2019 veröffentlichten Urteile waren 261, welche über 270 Rekurse entschieden haben (der geringfügige Unterschied rührt von der Zusammenlegung der Verfahren her, die untereinander verbunden sind). Hinzu kommen 12 Urteile in vereinfachter Form, ein Beschluss über die Erklärung der Unzuständigkeit und 19 rekursabschließende Präsidialverfügungen. Es wurden also insgesamt 302 Streitverfahren

*precedute in 35 casi da altrettanti decreti cautelari monocratici, di cui 2 ante causam. Sono inoltre stati emessi nel corso dell'anno 40 decreti presidenziali e 36 ordinanze collegiali.*

*Complessivamente nel 2019 sono stati emessi 484 provvedimenti in relazione a 491 ricorsi.*

*Guardando all'esito delle sentenze emesse nell'anno passato, su 273 pronunce 82 sono state di accoglimento, 109 di rigetto e 82 ad esito diverso (d'irricevibilità, inammissibilità o improcedibilità).*

*Le ordinanze cautelari hanno fatto registrare una percentuale di accoglimento del 54%.*

*In 44 degli 81 casi la richiesta cautelare è stata accolta dal Collegio. Delle 35 domande rivolte alla Presidente solo 7 sono state respinte. L'esiguo numero dei dinieghi di tutela presidenziale si spiega con la preponderanza che in sede monocratica assume la valutazione dell'estrema urgenza dell'intervento cautelare per prevenire il pericolo di danno grave e irreparabile. V'è da dire che la gran parte dei decreti presidenziali che hanno accordato*

*abgeschlossen. Die Anträge um einstweiligen Rechtsschutz mündeten in 81 Sicherungsbeschlüsse, welchen 35 vorläufige einzelrichterliche Sicherungsmaßnahmen vorausgegangen sind, von denen 2 vor Rekurerhebung (ante causam) gestellt wurden. Im Verlauf des Jahres wurden außerdem 40 Präsidialverfügungen und 36 Kollegialbeschlüsse erlassen.*

*Insgesamt wurden 2019, in Bezug auf 491 Rekurse, 484 Verfügungen erlassen.*

*Mit Blick auf den Ausgang der Rekurse des vergangenen Jahres gab es bei einer Gesamtanzahl von 273 Urteilen, 82 Annahmen, 109 Abweisungen und 82 mit anderslautendem Ausgang (der Uneinbringbarkeit, Unzulässigkeit oder Unverfolgbarkeit).*

*Die Sicherungsbeschlüsse haben eine 54% Annahme verzeichnen lassen.*

*In 44 von 81 Fällen wurde der Sicherungsantrag vom Senat angenommen. Von den 35 Anträgen, die an die Präsidentin gerichtet waren, wurden nur 7 abgewiesen. Die geringe Anzahl der Abweisungen von beantragten vorläufigen Sicherungsanträgen durch Präsidialverfügung erklärt sich damit, dass im Rahmen der einzelrichterlichen Entscheidung die Bewertung des Vorliegens der äußersten Dringlichkeit zur Abwendung der Gefahr eines schweren und*

*la tutela cautelare sono stati in seguito confermati dal collegio.*

*Nel Tribunale amministrativo di Bolzano l'arretrato non è di rilievo. Continua il trend positivo degli anni precedenti. Il numero dei ricorsi evasi supera di 56 quelli presentati nel medesimo anno di riferimento. È così costantemente eroso il numero delle pendenze.*

*Queste ammontavano al 31.12.2019 a 324 ricorsi, 57 in meno rispetto all'anno precedente.*

*Per quanto riguarda i tempi di giacenza va rilevato innanzi tutto che dinanzi al nostro Tribunale non pendono ricorsi così detti "a forte rischio" ai sensi della "legge Pinto". Infatti, solo 40 hanno più di 3 anni; di questi 9 sono sospesi, 30 sono stati fissati e in parte già decisi e uno solo è stato rinviato, peraltro su richiesta delle parti che dunque non manifestano alcun interesse alla trattazione della controversia.*

*In linea generale posso affermare che i processi per i quali sussiste un reale interesse delle parti alla*

*nichtwiedergutzumachenden Schadens überwiegt. Es muss dazu gesagt werden, dass der Großteil der Präsidialverfügungen, die einer vorläufigen Sicherungsmaßnahme stattgegeben haben, im Nachhinein vom Senat bestätigt wurden.*

*Am Verwaltungsgericht Bozen ist der Rückstand geringfügig. Der positive Trend der vergangenen Jahre wird fortgeführt. Die Anzahl der erledigten Rekurse übersteigt die Anzahl der im selben Jahr eingebrachten Rekurse um 56. Somit geht die Anzahl der behängenden Rekurse konstant zurück.*

*Am 31.12.2019 waren 324 Rekurse anhängig, 57 weniger im Vergleich zum Vorjahr.*

*Bezüglich der Dauer des Gerichtsverfahrens muss festgehalten werden, dass vor diesem Gericht keine Rekurse anhängig sind, die im Sinne der „legge Pinto“ Gefahr laufen, die zulässige Verfahrensdauer zu übersteigen. Nur 40 Rekurse liegen mehr als 3 Jahre zurück, von diesen wurde in 9 Fällen die Aussetzung des Verfahrens verfügt, für 30 Rekurse ist die Verhandlung bereits anberaumt und zum Teil sind diese bereits entschieden worden und nur einer wurde auf Antrag der Parteien aufgeschoben, welche somit ihr mangelndes Interesse an der Behandlung des Rekurses zum Ausdruck gebracht haben.*

*Im Allgemeinen kann ich bestätigen, dass jene Rekurse, für deren Abwicklung tatsächlich ein konkretes*

*trattazione nel merito sono definiti in un tempo senz'altro ragionevole. Infatti, anche nel 2019, a fronte di una durata media dei processi pendenti inferiore all'anno e mezzo (per la precisione 527 giorni), il 55 % dei giudizi è stato definito ampiamente entro un anno e i ricorsi soggetti al regime accelerato vengono per lo più conclusi in termini, al passo con le esigenze delle Amministrazioni e degli interessati.*

*Le poche domande di prelievo (8 in tutto) trovano sollecito riscontro e i ricorsi, in tal caso, sono fissati per la discussione nell'arco di pochi mesi.*

*Sono invece numerose le richieste di rinvio dovute in larga parte alla pendenza di trattative tra le parti per la composizione stragiudiziale della lite o comunque alla prospettiva di una soluzione sul piano amministrativo, così come di non trascurabile consistenza sono i casi di conseguente abbandono della lite.*

*Visto da una diversa angolatura il fenomeno dei rinvii si ripercuote sull'arretrato, ostacolandone la riduzione, e danneggia coloro tra i ricorrenti che invece ambiscono a una celere definizione delle rispettive liti.*

*Le sentenze non appellate sono state, nel 2019, l'81%. Il numero piuttosto contenuto delle impugnazioni*

*Interesse besteht, innerhalb eines angemessenen Zeitraumes entschieden werden. In der Tat wurde auch 2019 bei einer durchschnittlichen Dauer der Verfahren von knapp eineinhalb Jahren (genauer gesagt 527 Tage), 55% der Rekurse im Zeitraum von weit unter einem Jahr abgeschlossen. Die Rekurse, die einem beschleunigten Verfahren unterliegen, werden zumeist im Einklang mit den Erwartungen der Verwaltungen und der Betroffenen zeitgerecht beendet.*

*Die wenigen Anträge auf vorgezogene Behandlung (insgesamt 8) werden umgehend behandelt und die Sachverhandlung, in diesem Fall, innerhalb weniger Monate festgelegt.*

*Zahlreich sind stattdessen die aufgrund von Verhandlungen zwischen den Parteien vorgebrachten Anträge auf Vertagung, die auf eine außergerichtliche Einigung oder eine auf Verwaltungsebene ausgerichtete Lösung abzielen. Ebenso nicht zu verkennen ist die Anzahl der Verzichte.*

*Von einem anderen Blickwinkel aus betrachtet, wirkt sich die Praxis der Aufschiebe negativ auf die Altlast aus, da sie dem Abbau entgegenwirkt und sich dies zum Schaden jener Rekurssteller auswirkt, die hingegen einen raschen Abschluss ihrer Verfahren anstreben.*

*Im Jahr 2019 blieben 81% der Urteile unangefochten. Die geringe Anzahl der Berufungsverfahren gegen*

delle pronunce di primo grado si spiega anche con la tendenza delle Pubbliche Amministrazioni soccombenti a non contrastare l'esito del giudizio di primo grado. Esse, infatti, a fronte di testi normativi sempre più spesso di tortuosa interpretazione, paiono cercare nel giudizio amministrativo, più che la ragione nel caso singolo, l'enucleazione di regole certe per la gestione più sicura dei procedimenti amministrativi; ciò a dimostrazione del fatto che la certezza del diritto è un valore per la vita collettiva, troppo spesso messo a dura prova non solo da un legislatore poco rigoroso nell'impiego delle tecniche legislative, ma anche dalle oscillazioni che attraversano la giurisprudenza.

Al termine di questa mia retrospettiva sull'anno giudiziario appena trascorso desidero ringraziare in modo particolare le colleghe e i colleghi Consiglieri di questo TRGA che con il loro impegno, la loro preparazione e il loro costante studio rendono onore al compito affidatoci di rendere giustizia a chi a noi si rivolge.

Un sentito ringraziamento va anche al Segretario generale, dott. Michele Dagostin, e a tutto il personale amministrativo, i quali giorno per giorno ci supportano nello sforzo di offrire alla collettività

Urteile des erstinstanzlichen Richters ist auch dadurch zu erklären, dass die unterlegenen öffentlichen Verwaltungen im Allgemeinen den Urteilen der ersten Instanz nicht widersprechen. Angesichts der steigenden Schwierigkeiten bei der Auslegung der Gesetzestexte scheinen sie im verwaltungsgerichtlichen Urteil nicht auf ihr Recht im Einzelfall pochen zu wollen, sondern die Ausarbeitung von klaren rechtlichen Rahmen für eine sicherere Handhabung der Verwaltungsverfahren zu suchen. Dies beweist, dass die Rechtssicherheit einen hohen Stellenwert für die Gesellschaft darstellt, aber allzu oft auf eine harte Probe gestellt wird, nicht nur von einem Gesetzgeber, der die Rechtsetzungstechniken nicht konsequent umsetzt, sondern auch von den unterschiedlichen Auslegungen in der Rechtsprechung.

Am Ende meines Rückblicks auf das vergangene Gerichtsjahr möchte ich insbesondere meinen Kolleginnen und Kollegen, Gerichtsräte dieses Verwaltungsgerichts, danken, weil sie mit ihrem Einsatz, ihrer Kompetenz und ihrem Rechtssinn der uns anvertrauten Aufgabe für alle Bürger, die sich an uns wenden, Recht zu sprechen, alle Ehre erweisen.

Ein herzliches Dankeschön gilt auch dem Generalsekretär, Dr. Michele Dagostin, und dem gesamten Verwaltungspersonal, welches uns tagtäglich bei unseren Bemühungen unterstützt, der

*un servizio efficiente.*

*Un particolare ringraziamento e un caloroso saluto vanno al dott. Raffael Mahlknecht, che sin dai primi anni di attività di questo Tribunale ha svolto con impegno e professionalità la funzione di cancelliere e che dalla primavera scorsa ha concluso la sua carriera lavorativa.*

*Ringrazio infine tutti gli avvocati del libero foro e delle avvocature pubbliche, tra esse l'Avvocatura dello Stato, della Provincia, dei Comuni di Bolzano, Merano e Bressanone e delle altre Pubbliche Amministrazioni, per il contributo di riflessione e approfondimento con cui concorrono all'elaborazione della nostra giurisprudenza. A loro va anche l'invito ad aiutarci nello sforzo di una più decisa sinteticità cui non va certamente sacrificata la complessità delle questioni da risolvere. Ne trarrà giovamento la durata dei processi che deve essere sempre più al passo con il bisogno di giustizia espresso dalla società, giustizia che per essere veramente tale non può prescindere dall'essere anche tempestiva.*

*Prima di procedere alla formale apertura dell'anno giudiziario invito gli oratori iscritti a prendere la parola.*

*Allgemeinheit einen effizienten Dienst zu erweisen.*

*Ein besonderer Dank und ein herzlicher Gruß ergehen an Dr. Raffael Mahlknecht, der seit den ersten Jahren der Tätigkeit dieses Gerichts mit Fleiß und Professionalität die Aufgaben als Kanzleileiters erfüllt und seit dem letzten Frühjahr seine Berufskarriere beendet hat.*

*Abschließend möchte ich meinen Dank den freiberuflichen Rechtsanwälten, den Anwälten der öffentlichen Anwaltschaften, besonders der Staatsadvokatur, der Landesanwaltschaft, den Anwälten der Gemeinden von Bozen, Meran und Brixen sowie den anderen öffentlichen Verwaltungen aussprechen, für den Beitrag, welchen sie durch ihre Überlegungen und eingehende Erörterung für die Rechtsfindung leisten. An sie ergeht auch die Bitte, uns bei unserem Bemühen die Maßnahmen in gestraffter Form abzufassen zu unterstützen, ohne dabei die Vielschichtigkeit der zu prüfenden Rechtssachen zu vernachlässigen. Davon würde die Prozessdauer profitieren, die mit dem von der Gesellschaft geforderten Bedürfnis nach Gerechtigkeit Schritt halten muss; eine Gerechtigkeit, die als solche nicht davon absehen kann, auch zeitnah zu sein.*

*Bevor ich das Gerichtsjahr formell eröffne, bitte ich die eingetragenen Redner, das Wort zu ergreifen.*



*Ringrazio gli intervenuti e dichiaro ufficialmente aperto l'anno giudiziario 2020 della Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia amministrativa.*

*Ich bedanke mich bei allen Anwesenden und erkläre in aller Form das Gerichtsjahr 2020 des Verwaltungsgerichts Bozen für eröffnet.*

*Bolzano, 20 febbraio 2020*

*Bozen, 20. Februar 2020*

*Alda Dellantonio*





Tribunale Regionale di  
Giustizia Amministrativa

Verwaltungsgericht

Sezione Autonoma per la  
Provincia di Bolzano

Autonome Sektion für die  
Provinz Bozen

Attività giurisdizionale

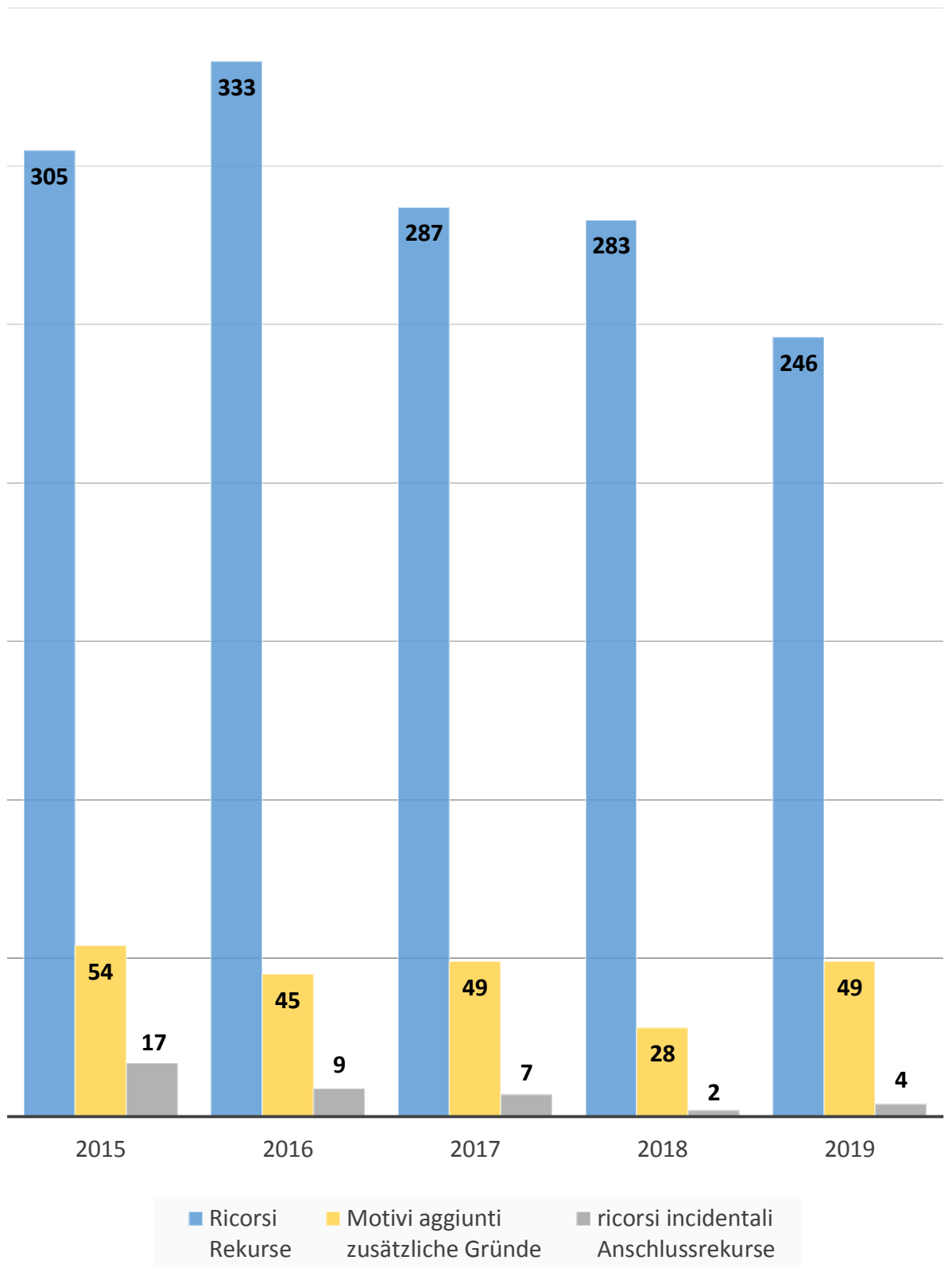
Rechtsprechende Tätigkeit

Statistiche

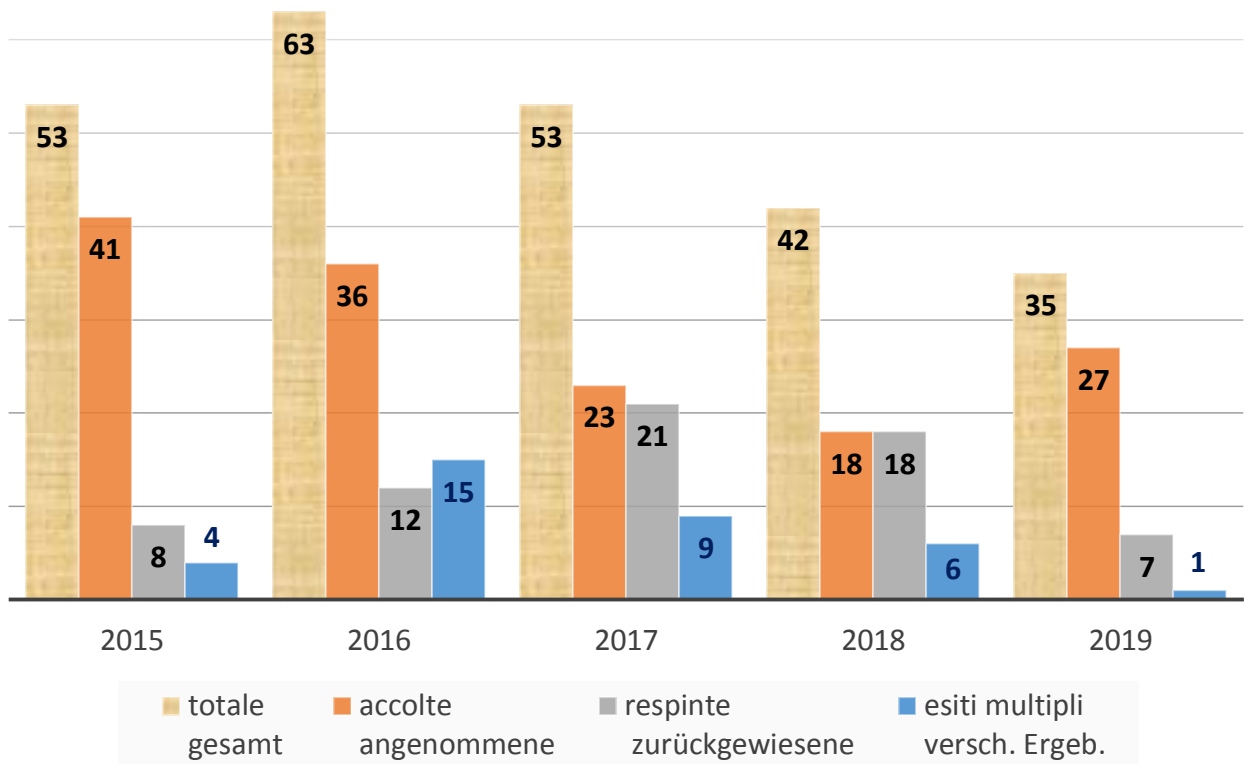
Statistik

**2020**

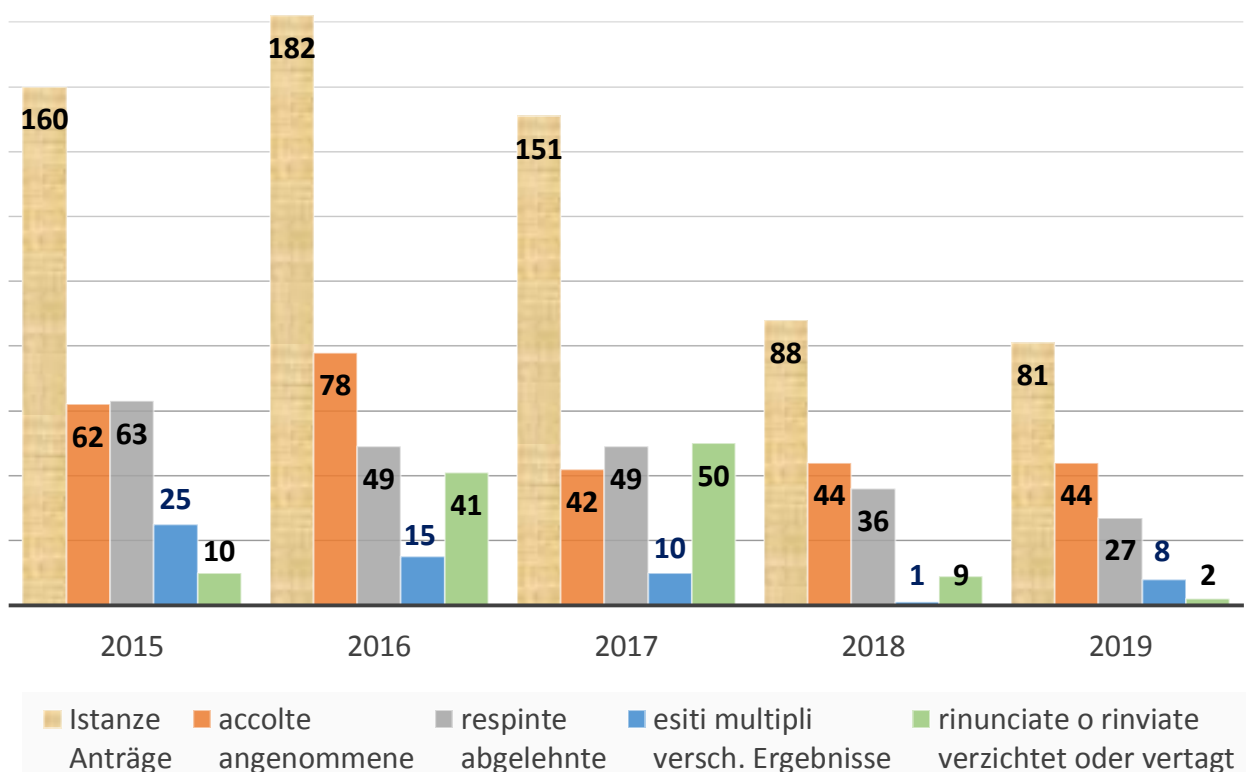
**Ricorsi depositati - motivi aggiunti - ricorsi incidentali**  
**Hinterlegte Rekurse - zusätzliche Gründe - Anschlussrekurse**



## Istanze cautelari monocratiche Anträge auf Einzelrichterentscheidungen

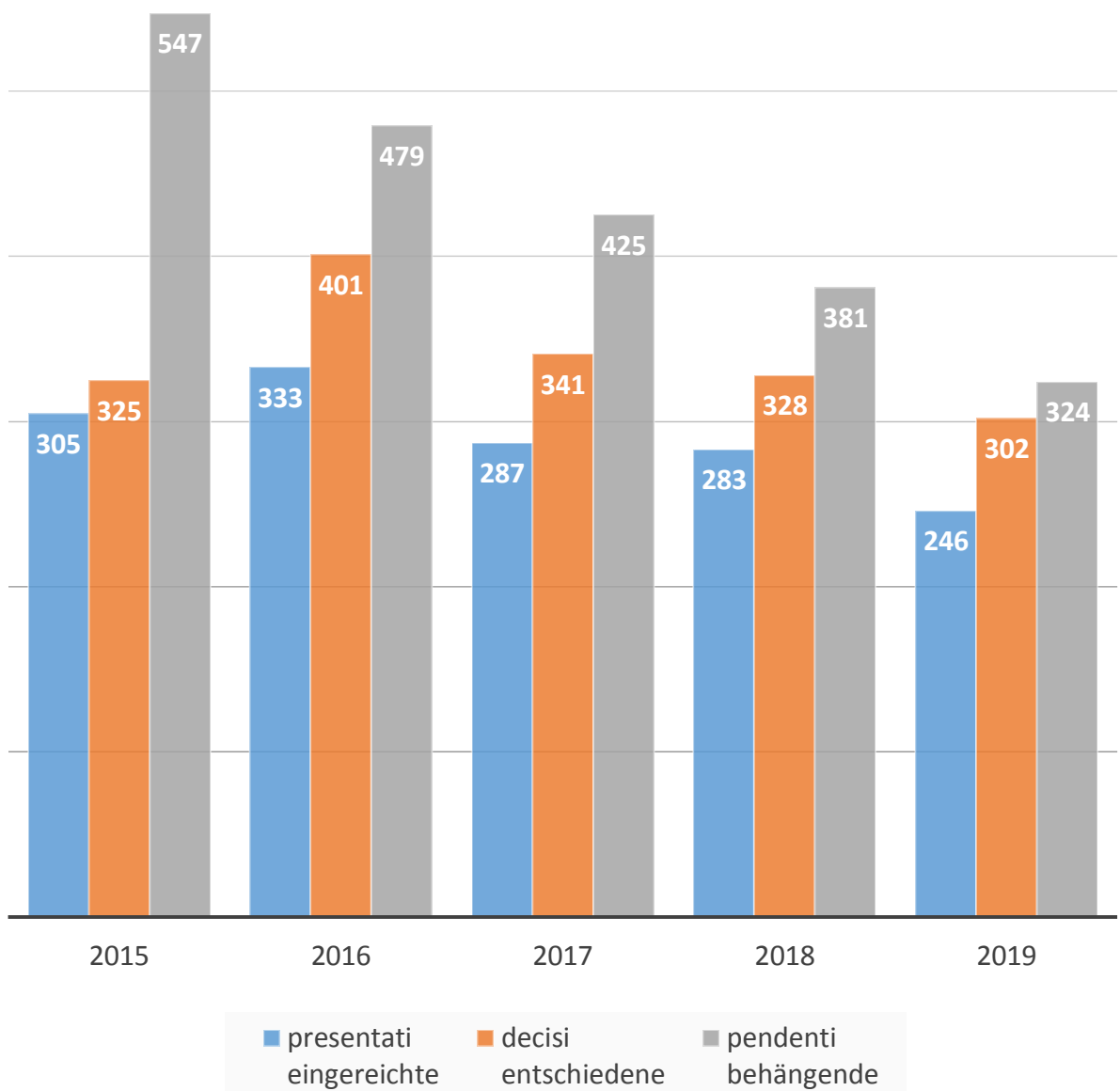


## Istanze cautelari collegiali Anträge auf Sicherungsbeschlüsse

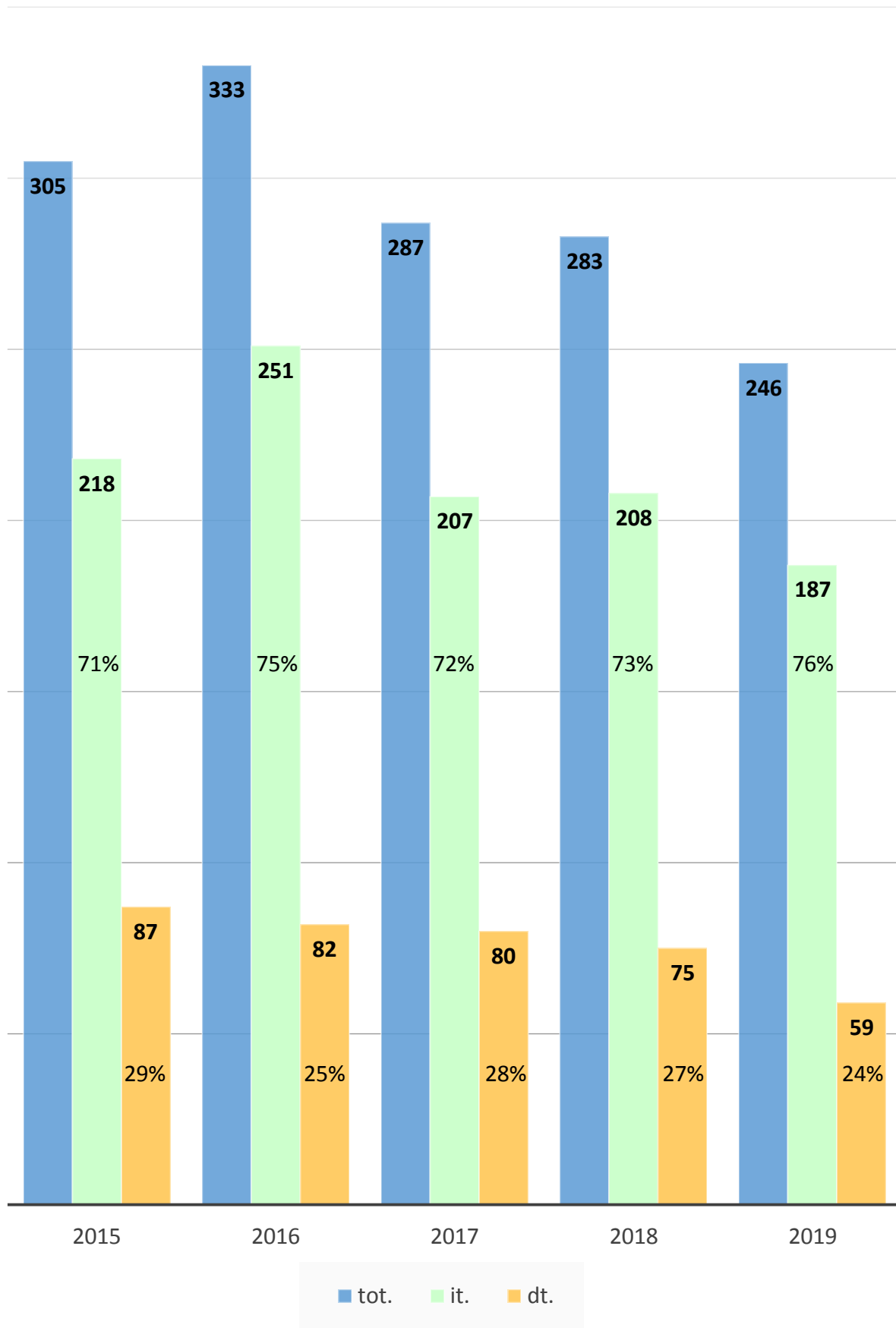


## Ricorsi depositati, decisi e pendenti Hinterlegte, entschiedene u. behängende Rekurse

	2015	2016	2017	2018	2019
presentati eingereichte	305	333	287	283	246
decisi entschiedene	325	401	341	328	302
pendenti behängende	547	479	425	381	324



## Ricorsi ripartiti per lingua Rekurse gegliedert nach Sprache



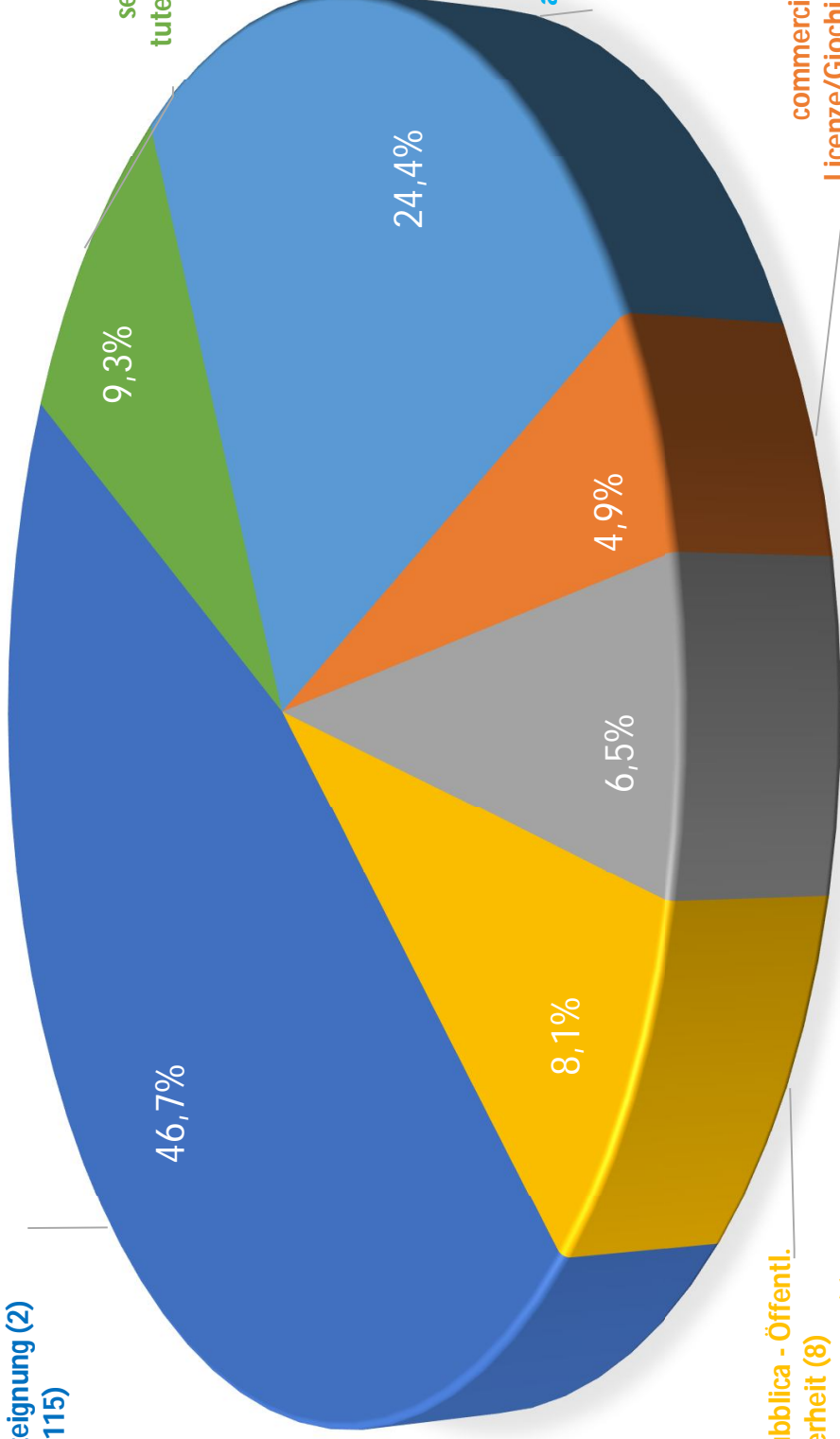
# RICORSI DEPOSITATI 2019 - CLASSIFICAZIONE PER MATERIA

## HINTERLEGTE REKURSE 2019 - NACH SACHBEREICHEN

TOT. -- GESAMT 246

edilizia - Bauwesen (83)  
urbanistica - Raumordnung (30)  
esproprio - Enteignung (2)  
tot. - gesamt (115)

ALTRIO - ANDERE (23)  
ottemp./Umsetzungsverf. (4)  
accesso/Aktenzugang (6)  
silenzio/Stillschw. (2)  
masi chiusi/geschl. Höfe (1)  
serv. Sanitari/Gesundheitsw. (2)  
tutela paesaggio/Landschaftssch. (2)  
belle arti/ Bild. Künste (1)  
trasporti/Transp. (5)



sicurezza pubblica - Öffentl. Sicherheit (8)  
stranieri - Ausländer (8)  
cittadinanza - Staatsbürgerschaft (4)  
tot. - gesamt (20)

commercio - Handel (1)  
Licenze/Giochi - Lizenzwesen (10)  
prof. e mestieri - Berufe u. Handwerk (1)  
tot. - gesamt (12)

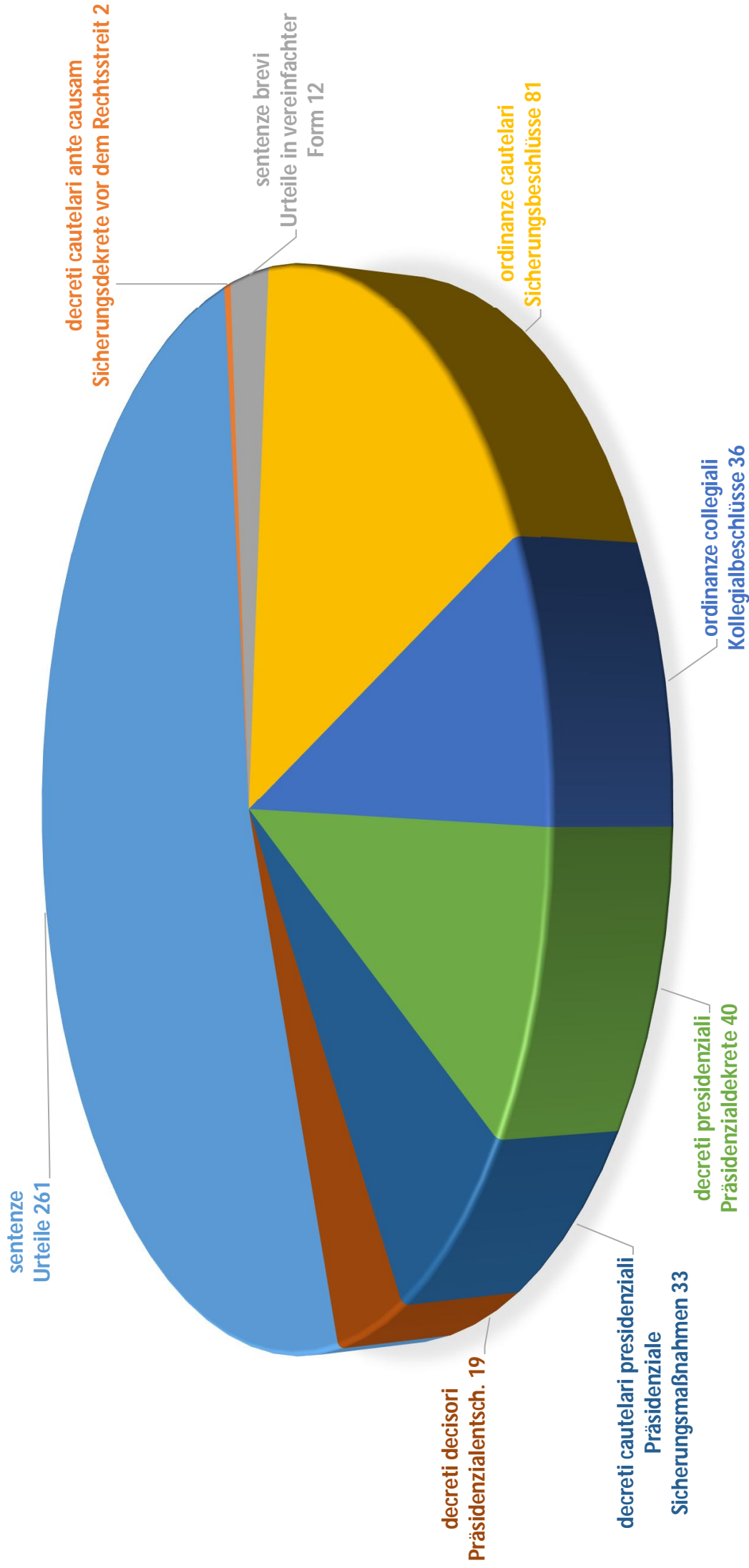
att. pubbl. amm - öffentl. Verw. (35)  
appalti - Ausschreibungen (20)  
concessioni - Konzessionen (4)  
risarcim. danni - Schadenersatz (1)  
tot. - gesamt (60)

pubblico impiego  
Öffentlicher Dienst (16)



**PROVVEDIMENTI EMESSI 2019  
ERLASSENE MAßNAHMEN 2019**

**TOTALI – INSGESAMT 484**



# RICORSI PENDENTI - ANHÄNGIGE REKURSE

1989 - 2019

